

CONTENTS

Message from the Editor	1
Message from the President	4
Message from the Vice President	7
Message from the Program Chair	11
Message from the Language Sub-Editors	14
French	14
Spanish	16
Dutch	18
Papiamento/u	20
Virgin Islander	22
Graduate Student Corner	25
Scholarship in Sexualities	27
CSA Member Highlight	30
Caribbean Scholarship	31
Game Changer Initiative	32
Caribbean Artistic Scholarship	33
Special Announcements	34



CSA 2020

Identity Politics, Industry, Ecology and the Intelligent Economy in Caribbean Societies



June 1 to 5, 2020 | The Pegasus Hotel
Georgetown, Guyana

The Official Newsletter of the Caribbean Studies Association - October 2019 Edition

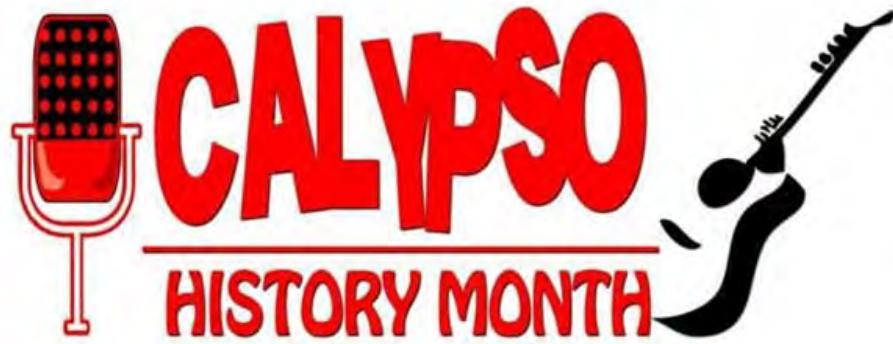
MESSAGE FROM THE EDITOR

October is Calypso History Month

In Trinidad and Tobago, the umbrella body responsible for the Caribbean mother music, Calypso, the Trinbago Unified Calypsonians' Organisation (TUCO), observes October as Calypso History Month every year. This year the celebration spans three months. Fulfilling its mandate to take Calypso to the nation, this year's Education and Research projects are a Primary School Calypso Quiz, Secondary School workshops, a film screening of "Charlie's Records", which is the story of Rawlston Charles, Calypso Entrepreneur and public discussions on various aspects of the Calypso artform. Additionally, there will be the hosting of several Calypso concerts, plays and other dramatic presentations at various venues in the city of Port-of-Spain and as well as in San Fernando, the second most populated city and on the sister isle of Tobago.



Meagan Sylvester



Source: TUCO, Trinidad and Tobago

World Mental Health Day

The Caribbean Studies Association joins with the World Health Organisation in the commemoration of World Mental Health Day which was celebrated on October 10, 2019. The overall objective is to raise awareness of mental health issues around the world and mobilizing efforts in support of

CSA EXECUTIVE COUNCIL 2019-2020

President: Tavis D. Jules
Loyola University

Vice President: Eris Schoburgh
University of the West Indies

Immediate Past CSA President:
Catalina Toro Pérez
National University of Colombia

Program Chair: Kristina Hinds
The University of the West Indies, Cave Hill

Treasurer: Dwaine Plaza
Oregon State University

Secretary: Mala Jokhan
Ministry of Health, Trinidad and Tobago

Editor, Newsletter: Meagan Sylvester
Cipriani College of Labour and Co-operative Studies

Graduate Student Representative:
Keisha Wiel
Temple University

Executive Council

- Nikoli Attai
- Samuel Furé Davis
- Fatimah Jackson-Best
- Raymond Laureano
- Myriam Moise

MESSAGE FROM THE EDITOR cont'd

mental health. The Day provides an opportunity for all stakeholders working on mental health issues to talk about their work, and what more needs to be done to make mental health care a reality for people worldwide. This year's focus was on suicide prevention.



Source: https://www.who.int/mental_health/world-mental-health-day/en/

In Trinidad and Tobago, one notable event in observance of the World Mental Health Day was a public engagement forum hosted jointly by the Government of Trinidad and Tobago, The Pan American Health Organisation and The World Health Organisation

Source: <https://www.facebook.com/MinistryofHealthTT/photos/a.153051404724676/2847161581980298/?type=3&theater>

The International Day of the Girl Child

The CSA is happy to join with the wider Caribbean community to celebrate the milestone of The International Day of the Girl Child. Since 2012, October 11th has been marked as the International Day of the Girl. The day aims to highlight and address the needs and challenges girls face, while promoting girls' empowerment and the fulfillment of their human rights. This year's theme was **GirlForce: Unscripted and Unstoppable.**

MESSAGE FROM THE EDITOR cont'd



CSA Communications - You can find us at:

Facebook: www.facebook.com/CaribbeanStudiesAssociation/

Website: www.caribbeanstudiesassociation.org

Archived copies of our Newsletters at:

www.caribbeanstudiesassociation.org/e-newsletter-archive/

Share your feedback at:

newseditor@caribbeanstudiesassociation.org

According to UN Secretary-General, "We need to uphold the equal rights, voices and influence of girls in our families, communities and nations. Girls can be powerful agents of change, and nothing should keep them from participating fully in all areas of life."

- UN Secretary-General António Guterres

Source: <https://www.un.org/en/events/girlchild/>

Breast Cancer Awareness Month

As a Caribbean Community, the reality of breast cancer is a regional issue. See the planned activities across the region namely in Jamaica, Barbados, Cuba, Cayman Islands, Grenada, Sint Maarten and Trinidad and Tobago in the link below:

<http://www.looptt.com/content/support-breast-cancer-awareness-these-regional-events>

The graphic features a pink background with the text "BREAST CANCER SCREENING" in the center. The World Health Organization Africa logo is at the top right. Below the text, there are three circular icons representing different age groups: "20 to 39 years old", "40 to 49 years old", and "50 years old & above". Each icon has a corresponding list of screening recommendations:

Age Group	Screening Recommendations
20 to 39 years old	② Monthly Breast Self Exam ③ Clinical Breast Exam made by a health professional every 3 years
40 to 49 years old	① Monthly Breast Self Exam ② Yearly Clinical Breast Exam made by a health professional ③ First mammography at 40 years old and one every 2 years
50 years old & above	② Monthly Breast Self Exam ③ Yearly Clinical Breast Exam made by a health professional ④ Yearly mammography

At the bottom, it says "Breast Cancer Awareness Month" and "Pink October".

MESSAGE FROM THE PRESIDENT



Tavis D. Jules



Climate Change and the Caribbean

The recent report of the *Intergovernmental Panel on Climate Change* (IPCC) argues that climate-related storms in the Caribbean, such as Hurricane Dorian, will only become more severe. The report goes on to point out that the land is already under intensifying pressure from humans, and climate change is only adding to these pressures. In fact, the small island developing states of the Caribbean region are at a higher risk of having their biophysical and socio-economic characteristics disrupted

from more intense climate change-related disasters such as storms, hurricanes, floods, and droughts from a warmer ocean. A 2011 UN Report on climate change in the Caribbean highlighted the region as being at a higher risk of Categories 3 to 5 hurricanes and tropical storms. More substantial peak wind speeds and denser storm precipitation is expected to hit the region as well. Similarly, if global warming causes temperature averages to exceed 1.5 degrees Celsius above pre-industrial levels, small islands in the Caribbean Sea risk experiencing sea-level rise, decelerated economic growth, water stress, increased rainfall during tropical cyclones, and biodiversity loss.

The fallout from much *warmer* oceans than previously thought, coupled with intense hurricane activity, spells trouble for the mono-service economies of the region. These impacts include, among others, a reduction in the touristic attractiveness of current popular destinations; to say nothing of the trouble rebuilding in time. Caribbean countries with economies heavily dependent on tourism will face the most significant economic challenges and consequences of climate change. In the last decade, 20 hurricanesⁱ and 10 tropical stormsⁱⁱ have caused destruction across the region, costing billions in damages, and killing hundreds of people. Yet, it feels as though people across the region are not heeding the warning of human-caused global *warming* even as hurricanes become more frequent

and damage the remaining forests, threaten the ecosystems of coastal and marine life, and we see summers become hotter and plagued by drought, several species become extinct, and watch harvests wither and die.

In the past century, the human population has doubled almost twice over. As we approach 8 billion people worldwide, if we do not find ways to halve current emissions by 2030, rely less on fossil fuels, and refocus our attention on finding and using more renewable-energy installations, then we will see a rise in climate refugees and the disappearance of Caribbean islands as we know them. Moreover, it has been argued that the Caribbean should not develop using the same industrial might that other Western countries have used. Adaptation away from fossil fuels is vital, and the developed nations must help emerging countries achieve this if we are all going to share this planet. The answer is simple; we cannot keep consuming at our current rates if we want to leave a habitable planet for the coming generations.

Caribbean leaders today will be confronted with the economic problems that are created from human-caused global *warming*. In the spirit of conversation, discussion, and problematizing, we encourage you all to consider, at CSA 2020, how human-caused global *warming* will shape [Identity Politics, Industry, Ecology, and the Intelligent Economy in Caribbean Societies](#).ⁱⁱⁱ

See you all in Guyana!

Tavis Jules
President CSA 2019-2020

ⁱ2009 (Hurricane Ida), 2010 (Hurricane Alex, Hurricane Earl, Hurricane Otto, Hurricane Paula, and Hurricane Tomas), 2011 (Hurricane Irene and Hurricane Maria), 2012 (Hurricane Isaac, Hurricane Rafael, and Hurricane Sandy), 2014 (Hurricane Bertha, Hurricane Cristobal, and Hurricane Gonzalo), 2015 (Hurricane Joaquin and Hurricane Kate), 2016 (Hurricane Alex, Hurricane Earl, and Hurricane Matthew), 2017 (Hurricane Harvey, Hurricane Irma, Hurricane Jose, Hurricane Maria, and Hurricane Nate), 2018 (Hurricane Beryl and Hurricane Michael) and 2019 (Hurricane Dorian).

ⁱⁱTropical storm Ana, Tropical Storm Erika, Tropical Storm Bonnie, Tropical Storm Nicole, Tropical Storm Emily, Tropical Storm Gabriel, Tropical Storm Erika, Tropical Storm Bret, Tropical Storm Phillip, and Tropical Storm Alberto.

ⁱⁱⁱRichard Arnold contributed research support to this piece.

MESSAGE FROM THE PRESIDENT cont'd

Español

Cambio Climático y el Caribe

El reciente informe del Grupo Intergubernamental de Expertos sobre el Cambio Climático (IPCC) argumenta que las tormentas relacionadas con el clima en el Caribe, como el huracán Dorian, solo se volverán más graves. El informe continúa señalando que la tierra ya está bajo una presión cada vez mayor por parte de los humanos, y el cambio climático solo se suma a estas presiones. De hecho, los pequeños estados insulares en desarrollo de la región del Caribe corren un mayor riesgo de que sus características biofísicas y socioeconómicas se vean afectadas por desastres más intensos relacionados con el cambio climático, como tormentas, huracanes, inundaciones y sequías de un océano más cálido. Un informe de 2011 de la ONU sobre el cambio climático en el Caribe destacó que la región tiene un mayor riesgo de huracanes y tormentas tropicales de las categorías 3 a 5. Se espera que las velocidades pico de viento más sustanciales y las precipitaciones de tormenta más densas también afecten la región. Del mismo modo, si el calentamiento global hace que los promedios de temperatura superen los 1,5 grados centígrados por encima de los niveles preindustriales, las pequeñas islas en el Mar Caribe corren el riesgo de experimentar un aumento del nivel del mar, un crecimiento económico desacelerado, estrés hídrico, aumento de las precipitaciones durante los ciclones tropicales y pérdida de biodiversidad.

Las consecuencias de los océanos mucho más cálidos de lo que se pensaba anteriormente, junto con la intensa actividad de huracanes, significa problemas para las economías de monoservicio de la región. Estos impactos incluyen, entre otros, una reducción en el atractivo turístico de los destinos populares actuales; sin mencionar los problemas de reconstrucción a tiempo. Los países del Caribe con economías fuertemente dependientes del turismo enfrentarán los desafíos económicos más importantes y las consecuencias del cambio climático. En la última década, 20 huracanes y 10 tormentas tropicales han causado destrucción en toda la región, lo que ha costado miles de millones en daños y ha matado a cientos de personas. Sin embargo, parece que las personas en toda la región no están prestando atención a la advertencia del calentamiento global causado por los humanos, incluso cuando los huracanes se vuelven más frecuentes y dañan los bosques restantes, amenazan los ecosistemas de la vida costera y marina, y vemos que los veranos se vuelven más calurosos y plagados por la sequía, varias especies se extinguieren y observan que las cosechas se marchitan y mueren.

En el siglo pasado, la población humana se ha duplicado casi el doble. A medida que nos acercamos a 8 mil millones de personas en todo el mundo, si no encontramos formas de reducir a la mitad las emisiones actuales para 2030, dependemos menos de los combustibles fósiles y reenfocamos nuestra atención en encontrar y utilizar más instalaciones de energía renovable, entonces veremos un aumento de los refugiados climáticos, y la desaparición de las islas del Caribe tal como las conocemos. Además, se ha argumentado que el Caribe no debería desarrollarse utilizando el mismo poder industrial que otros países occidentales han utilizado. La adaptación lejos de los combustibles fósiles es vital, y las naciones desarrolladas deben ayudar a los países emergentes a lograr esto si todos vamos a compartir este planeta. La respuesta es simple; no podemos seguir consumiendo a nuestras tarifas actuales si queremos dejar un planeta habitable para las próximas generaciones.

Los líderes caribeños de hoy se enfrentarán a los problemas económicos que se crean a partir del calentamiento global causado por el hombre. Con el espíritu de conversación, discusión y problematización, los alentamos a todos a considerar, en CSA 2020, cómo el calentamiento global causado por los humanos formará la política de identidad, la industria, la ecología y la economía inteligente en las sociedades del Caribe.

¡Nos vemos en Guyana!

Tavis Jules

Presidente CSA 2019-2020

Français

Changement climatique et les Caraïbes

Le récent rapport du Groupe d'experts intergouvernemental sur l'évolution du climat (GIEC) affirme que les tempêtes liées au climat dans les Caraïbes, telles que l'ouragan Dorian, ne feront que s'aggraver. Le rapport poursuit en indiquant que la terre subit déjà une pression croissante de la part des humains et que le changement climatique ne fait qu'ajouter à ces pressions. En fait, les petits États insulaires en développement de la région des Caraïbes risquent davantage de voir leurs caractéristiques biophysiques et socioéconomiques perturbées par des catastrophes plus intenses liées au changement climatique, telles que tempêtes, ouragans, inondations et sécheresses dues à un océan plus chaud. Un rapport de l'ONU sur les changements climatiques dans les Caraïbes publié en 2011 a montré que la région était exposée à un risque plus élevé

MESSAGE FROM THE PRESIDENT cont'd

d'ouragans et de tempêtes tropicales des catégories 3 à 5. Des vents de pointe plus importants et des précipitations d'orage plus importantes devraient également toucher la région. De même, si le réchauffement climatique entraîne une température moyenne supérieure à 1,5 ° C par rapport aux niveaux préindustriels, les petites îles de la mer des Caraïbes risquent de connaître une élévation du niveau de la mer, une croissance économique ralentie, un stress hydrique, une augmentation des précipitations sous les cyclones tropicaux et une perte de biodiversité.

Les retombées des océans beaucoup plus chauds qu'on ne le pensait auparavant, associées à une intense activité des ouragans, sont source de problèmes pour les économies mono-services de la région. Ces impacts incluent, entre autres, une réduction de l'attractivité touristique des destinations populaires actuelles; sans parler de la difficulté à reconstruire à temps. Les pays des Caraïbes dont les économies dépendent fortement du tourisme seront confrontés aux défis et conséquences économiques les plus importants du changement climatique. Au cours de la dernière décennie, 20 ouragans et 10 tempêtes tropicales ont provoqué des destructions dans la région, occasionnant des milliards de dégâts et causant la mort de centaines de personnes. Cependant, il semble que les habitants de la région ne tiennent pas compte du réchauffement climatique causé par les activités humaines, alors même que les ouragans deviennent plus fréquents et endommagent les forêts restantes, menacent les écosystèmes de la vie côtière et marine et que les étés se réchauffent. par la sécheresse, plusieurs espèces disparaissent et regardent les récoltes se faner et mourir.

Au cours du siècle dernier, la population humaine a presque doublé. Alors que nous approchons 8 milliards de personnes dans le monde, si nous ne trouvons pas le moyen de réduire de moitié les émissions actuelles d'ici 2030, si nous dépendons moins des combustibles fossiles et si nous recentrons notre attention sur la recherche et l'utilisation d'un plus grand nombre d'installations utilisant des énergies renouvelables, nous assisterons à une augmentation des réfugiés climatiques. et la disparition des îles des Caraïbes telles que nous les connaissons. En outre, il a été soutenu que les Caraïbes ne devraient pas se développer en utilisant la même puissance industrielle que les autres pays occidentaux. L'adaptation loin des combustibles fossiles est vitale et les pays développés doivent aider les pays émergents à atteindre cet objectif si nous voulons tous partager cette planète. La réponse est simple. nous ne pouvons pas continuer à consommer à nos taux actuels si nous voulons laisser une planète habitable pour les générations à venir.

Les dirigeants des Caraïbes seront confrontés aujourd'hui aux problèmes économiques créés par le réchauffement climatique causé par l'homme. Dans un esprit de conversation, de discussion et de problématisation, nous vous encourageons tous à réfléchir, lors de la CSA 2020, à la manière dont le réchauffement de la planète causé par l'homme façonnera la politique d'identité, l'industrie, l'écologie et l'économie intelligente dans les sociétés des Caraïbes.

A bientôt en Guyane!

Tavis Jules
Président CSA 2019-2020

MESSAGE FROM THE VICE PRESIDENT



Eris Schoburgh

Fellow Members,
Greetings!

The fall semester of the 2019/20 academic year is well on its way: I am sure you will agree that there appears to be no end to the timelines to be met and no lessening in the intensity of the activities that have been undertaken since the start

of the semester. And when these obligations are combined with personal research objectives, rest and relaxation seem eons away. Such is the nature of the academy!

I thought I would use this medium to discuss a subject that, in my view, has the potential to increase the relevance of the Caribbean Studies Association and generate new interests that might be converted into membership, if in practice, it is thoughtfully executed.

That subject is mentorship.

The academy and academic associations have an abundance of mentorship programmes across disciplines. Usually associated with graduate education, mentoring is now being employed as a strategy to improve undergraduate educational outputs. In both cases mentoring is touted as having a strong correlation with achievements generally. An effective mentorship programme acts like a bridge in the personal and intellectual growth of the student (*protégé*) in that, it facilitates successful transition from the 'world of studying' to the 'world of work.'

But what is mentoring? Although the practice of mentoring has been around for a long time, evident in apprenticeship programmes. There seems to be some confusion about what is meant by the concept given the myriad definitions. Importantly there is confusion about how to operationalize mentoring. If there is difficulty in describing what mentoring entails, then it stands to reason that there will be difficulty in determining successful mentorship.

For instance in the field of higher education, mentoring is defined as "a one-to-one learning relationship between an older person and a younger person that is based on modeling behavior and extended dialogue between them" (Lester & Johnson 1981 p. 119). In the field of management a mentor is conceived as "someone in a

position of power who looks out for you, or gives you advice, or brings your accomplishments to the attention of other people who have power in the company" (Fagenson 1989 p. 312). Finally in the field of psychology mentoring has wide as well as narrow connotations; in the latter *advisor* and *sponsor* are used to explain the concept. However Levinson et al. (1978) maintain that mentoring ought not to be defined in terms of formal roles but based on the character of the relationship.

The perspective from psychology is a fitting segue into the forms of mentoring from which one might infer the differentiated character and functions of the mentor-*protégé* relationship. First is **instrumental mentoring**: In this form explicit support is provided, i.e. support is a means to a specific end. Second is **psychosocial mentoring**: Entails building the *protégé*'s self-efficacy. **Sponsorship** the third: The *protégé*'s personal or intellectual growth is enabled through creation of opportunities and facilitation of professional contacts.

Clearly if we do not understand the forms of mentorship and what is required at any given time then we run the risk of frustrating ourselves and those we mentor. Expectations and needs vary among those who are mentored and overtime. As well, not all mentors have the capacity to provide the expected mentoring type. So the questions that must be answered at the initial stage of a mentorship programme are: (a) What objectives that the mentorship programme seeks to achieve and who is our target population? (b) Are the available sources of mentorship adequate for meeting these objectives? (c) What is the nature of the mentoring culture in the disciplinary area? (d) What is the duration of mentoring? Once we ascertain the needs, identify the target population, determine how these needs are to be met, understand the value-orientation of the disciplinary area, and establish the time-frame, then we can construct the framework for a worthwhile mentorship programme.

The CSA's membership and multidisciplinary foci make the organization poised for innovative and variegated mentoring relationships. It is time for those at the helm of the Association to begin to think about the quality of our legacy. What better way to do so than via the medium of academic mentorship that is properly planned and executed!

Cheers
Eris Schoburgh
Vice President CSA 2019-2020

MESSAGE FROM THE VICE PRESIDENT cont'd

Sources:

Fagenson, E. A. (1989). The mentor advantage: Perceived career/job experiences of proteges versus non-proteges. *Journal of Organizational Behavior*, 10, 309-320.

Lester, V., & Johnson, C. (1981). The learning dialogue: Mentoring. In J. Fried (Ed.), *Education for student development. New directions for student services: No. 15* (pp. 49-56). San Francisco: Jossey-Bass

Levinson, D. J., Carrow, C. N., Klein, E. B., Levinson, M. H., & McKee, B. (1978). *The seasons of a man's life*. New York: Ballantine

Español

Compañeros,
¡Saludos!

El semestre de otoño del año académico 2019/20 está en camino: estoy seguro de que estará de acuerdo en que parece que no hay un final para los plazos que se cumplirán y que no disminuirá la intensidad de las actividades que se han llevado a cabo desde el inicio del semestre. Y cuando estas obligaciones se combinan con objetivos de investigación personales, el descanso y la relajación parecen desaparecer. ¡Tal es la naturaleza de la academia! Pensé que usaría este medio para discutir un tema que, en mi opinión, tiene el potencial de aumentar la relevancia de la Asociación de Estudios del Caribe y generar nuevos intereses que podrían convertirse en membresía, si en la práctica, se ejecuta cuidadosamente.

Ese tema es la tutoría.

La academia y las asociaciones académicas tienen una gran cantidad de programas de tutoría en todas las disciplinas. Generalmente asociado con la educación de posgrado, la tutoría se está empleando ahora como una estrategia para mejorar los resultados educativos de pregrado. En ambos casos, se considera que la tutoría tiene una fuerte correlación con los logros en general. Un programa de tutoría eficaz actúa como un puente en el crecimiento personal e intelectual del estudiante (protegido) en el sentido de que facilita la transición exitosa del "mundo de los estudios" al "mundo del trabajo".

Pero, ¿qué es la tutoría? Aunque la práctica de la tutoría ha existido durante mucho tiempo, es evidente en los programas de aprendizaje. Parece haber cierta confusión sobre lo que se entiende por el concepto dadas las innumerables definiciones. Es importante destacar que existe confusión acerca de cómo operacionalizar la

tutoría. Si hay dificultades para describir lo que implica la tutoría, entonces es lógico pensar que habrá dificultades para determinar una tutoría exitosa.

Por ejemplo, en el campo de la educación superior, la tutoría se define como "una relación de aprendizaje uno a uno entre una persona mayor y una persona más joven que se basa en el comportamiento de modelado y el diálogo extendido entre ellos" (Lester & Johnson 1981 p. 119). En el campo de la gestión, un mentor se concibe como "alguien en una posición de poder que lo cuida, le da consejos o señala sus logros a la atención de otras personas que tienen poder en la empresa" (Fagenson 1989). p. 312). Finalmente, en el campo de la psicología, la tutoría tiene connotaciones tanto amplias como estrechas; en este último, el asesor y el patrocinador se utilizan para explicar el concepto. Sin embargo, Levinson et al. (1978) sostienen que la tutoría no debe definirse en términos de roles formales pero basados en el carácter de la relación. La perspectiva desde la psicología es una transición adecuada a las formas de mentoría a partir de las cuales se podría inferir el carácter y las funciones diferenciados de la relación mentor-protegido. Primero es la tutoría instrumental: en esta forma se proporciona soporte explícito, es decir, el soporte es un medio para un fin específico. El segundo es la tutoría psicosocial: implica construir la autoeficacia de la protegida. Patrocinar el tercero: el crecimiento personal o intelectual de la protegida se habilita mediante la creación de oportunidades y la facilitación de contactos profesionales.

Claramente, si no entendemos las formas de tutoría y lo que se requiere en un momento dado, corremos el riesgo de frustrarnos a nosotros mismos y a aquellos a quienes asesoramos. Las expectativas y necesidades varían entre aquellos que reciben mentoría y horas extras. Además, no todos los mentores tienen la capacidad de proporcionar el tipo de mentoría esperado. Entonces, las preguntas que deben responderse en la etapa inicial de un programa de mentoría son: (a) ¿Qué objetivos busca alcanzar el programa de mentoría y quién es nuestra población objetivo? (b) ¿Las fuentes disponibles de tutoría son adecuadas para cumplir con estos objetivos? (c) ¿Cuál es la naturaleza de la cultura de mentoría en el área disciplinaria? (d) ¿Cuál es la duración de la tutoría? Una vez que determinamos las necesidades, identificamos a la población objetivo, determinamos cómo se deben satisfacer estas necesidades, entendemos la orientación de valor del área disciplinaria y establecemos el marco de tiempo, entonces podemos construir el marco para un programa de tutoría que valga la pena.

MESSAGE FROM THE VICE PRESIDENT cont'd

La membresía de CSA y los enfoques multidisciplinarios hacen que la organización esté preparada para relaciones de mentoría innovadoras y variadas. Es hora de que quienes estén al frente de la Asociación comiencen a pensar en la calidad de nuestro legado. ¡Qué mejor manera de hacerlo que a través de la tutoría académica que se planifica y ejecuta adecuadamente!

Salud
Eris Schoburgh
Vice Presidente CSA 2019-2020

Français

Membres collègues,
Salutations!

Le semestre d'automne de l'année scolaire 2019-2020 est bien avancé: je suis sûr que vous conviendrez que les délais à respecter semblent ne pas être limités et que l'intensité des activités entreprises depuis le début du semestre. Et lorsque ces obligations sont associées à des objectifs de recherche personnels, le repos et la détente semblent énormes. Telle est la nature de l'académie! J'ai pensé que j'utiliserais ce média pour discuter d'un sujet qui, à mon sens, a le potentiel d'accroître la pertinence de la Caribbean Studies Association et de générer de nouveaux intérêts qui pourraient être convertis en adhésion si, dans la pratique, il est soigneusement exécuté.

Ce sujet est le mentorat.

L'académie et les associations académiques ont une abondance de programmes de mentorat dans toutes les disciplines. Généralement associé aux études supérieures, le mentorat est maintenant utilisé comme stratégie pour améliorer les résultats de l'enseignement de premier cycle. Dans les deux cas, le mentorat est présenté comme ayant une forte corrélation avec les réalisations en général. Un programme de mentorat efficace agit comme un pont entre le développement personnel et intellectuel de l'étudiant (protégé), en ce sens qu'il facilite la transition du «monde des études» au «monde du travail».

Mais qu'est-ce que le mentorat? Bien que la pratique du mentorat existe depuis longtemps, elle est évidente dans les programmes d'apprentissage. Il semble y avoir une certaine confusion quant à ce que l'on entend par concept compte tenu de la myriade de définitions. Il est important de noter qu'il y a une confusion sur la manière de rendre le mentorat opérationnel. S'il est difficile de

décrire ce que le mentorat implique, il est alors logique de penser qu'il sera difficile de déterminer le succès d'un mentorat. Par exemple, dans le domaine de l'enseignement supérieur, le mentorat est défini comme «une relation d'apprentissage individualisée entre une personne âgée et une personne plus jeune, basée sur un comportement de modélisation et un dialogue étendu entre eux» (Lester & Johnson, 1981, p. 119). Dans le domaine de la gestion, un mentor est conçu comme "une personne en position de force qui vous surveille, vous conseille ou porte vos réalisations à l'attention des autres personnes qui détiennent le pouvoir dans l'entreprise" (Fagenson, 1989). Enfin, dans le domaine de la psychologie, le mentorat a des connotations larges et étroites, le conseiller et le parrain étant utilisés pour expliquer le concept. Cependant, Levinson et al. (1978) soutiennent que le mentorat ne doit pas être défini en termes de rôles formels mais basés sur le caractère de la relation.

La perspective de la psychologie est un bon compromis entre les formes de mentorat à partir desquelles on pourrait déduire le caractère et les fonctions différencierées de la relation mentor-protégé. Le premier est le mentorat instrumental: sous cette forme, un support explicite est fourni, c'est-à-dire que le support est un moyen d'atteindre un but spécifique. Deuxièmement, le mentorat psychosocial: consiste à renforcer l'auto-efficacité du protégé. Parrainage du tiers: le développement personnel ou intellectuel du protégé est rendu possible par la création d'occasions et la facilitation de contacts professionnels.

Il est clair que si nous ne comprenons pas les formes de mentorat et ce qui est requis à un moment donné, nous courrons le risque de nous frustrer nous-mêmes et ceux que nous guidons. Les attentes et les besoins varient parmi les mentors et les heures supplémentaires. En outre, tous les mentors n'ont pas la capacité de fournir le type de mentorat attendu. Ainsi, les questions auxquelles il faut répondre au stade initial d'un programme de mentorat sont les suivantes: (a) Quels objectifs le programme de mentorat cherche-t-il à atteindre et quelle est notre population cible? (b) Les sources de mentorat disponibles sont-elles adéquates pour atteindre ces objectifs? (c) Quelle est la nature de la culture de mentorat dans le domaine disciplinaire? (d) Quelle est la durée du mentorat? Une fois que nous avons déterminé les besoins, identifier la population cible, déterminer comment ces besoins doivent être satisfaits, comprendre l'orientation valeur du domaine disciplinaire et établir le calendrier, nous pouvons alors construire le cadre d'un programme de mentorat valable.

MESSAGE FROM THE VICE PRESIDENT cont'd

L'adhésion de l'ASC et ses priorités multidisciplinaires font de l'organisation une organisation axée sur des relations de mentorat innovantes et variées. Il est temps que les responsables de l'Association commencent à réfléchir à la qualité de notre héritage. Quelle meilleure façon de le faire que par le biais d'un mentorat universitaire bien planifié et exécuté!

À votre santé
Eris Schoburgh
Vice-présidente CSA 2019-2020

MESSAGE FROM THE PROGRAM CHAIR



Kristina Hinds

Disasters of nature and of our own making.

The CSA 2020 conference, themed "Identity Politics, Industry, Ecology and the Intelligent Economy in Caribbean Societies", provides space for us to consider the many complexities that colour Caribbean-ness. Last month I used this space to address the environmental precariousness that the region faces in making

reference to the stress that Hurricane Dorian has inflicted on our Bahamian sisters and brothers. This month I return to this topic since this environmental tragedy has thrown up another of our own making.

The treatment of Haitian migrants living in the Bahamas and who have been made homeless by the passage of Hurricane Dorian is troubling. Already viewed as an undesirable group, the request that they return to Haiti as they are illegal immigrants who should not be housed in shelters, who should not be allowed to rebuild their "shanty town" dwellings and who, having lost their jobs due to the storm, must now prove their status as legal workers, speaks volumes of our Caribbean region. On October 2, 2019 Prime Minister Minnis stated that: "I serve notice to all those who are here illegally that they can leave voluntarily or they will be forced to leave" (Charles, 2019; Rosny, 2019). Although stating that these expulsions will be conducted humanely, this is a startling statement (Rosny 2019).

Haiti has meant so much for this region for its role in fighting empire and the racist ideology that has portrayed and continues to portray the non-white person as less than human. Yet, Haitians find themselves shunned for the difficulties that this state has found itself in since charting a bold course for the region since the late 18th Century. That the devastation of a hurricane could be used as a pre-text to expel one set of Caribbean people from any other Caribbean locale is saddening. It illustrates how thoroughly we have become inebriated with the drink of sovereign statehood so that we see "us" and "them" instead of just "us". All the while, both Haiti and the Bahamas sit under the common umbrella of CARICOM. However, the Bahamas has remained consistent in its desire to remain outside of the Caribbean Single Market and Economy and has repeatedly made its stance against free movement of people

into the Bahamas clear. This stance is the right of the Bahamas as a sovereign state but it does make one wonder how we can truly stand together across the region and the diaspora in times of need.

Following the passage of Hurricane Dorian, Caribbean people from across the region have mobilised in solidarity with the residents of Grand Bahama and Abacos (#BahamasStrong). But what about our solidarity with Haiti which today is in the throes of protests seeking the removal of the country's president... #HaitiStrong? (Nation News 2019). As we continue to see Haiti as the basket case of the region and to deny the humanity of Haitians, what do we say about ourselves?

Works Cited:

Charles, Jacqueline. (2019) "Bahamas will resume deportation of undocumented Haitians who survived Hurricane Dorian". *Miami Herald*. October 3, 2019. <https://www.miamiherald.com/news/nation-world/world/americas/haiti/article235764957.html>

Ladouceur, Rosny. (2019) "Dorian: les Haïtiens en situation irrégulière devront quitter Bahamas". *Loop Haiti*. October 4, 2019. <http://www.loophaiti.com/content/des-migrants-haitiens-illegaux-seront-forces-de-quitter-bahamas>

Nation News. (2019). "Demonstrators continue to call for Moïse's removal, urge UN intervention". *Nation News*. October 5, 2019. <https://www.nationnews.com/nationnews/news/242093/demonstrators-continue-mo-se-removal-urge-intervention>

Kristina Hinds
Program Chair 2019-2020

Español

Desastres de la naturaleza y de nuestra propia creación.

La conferencia CSA 2020, con el tema "Política de identidad, industria, ecología y economía inteligente en las sociedades caribeñas", nos brinda un espacio para considerar las muchas complejidades que dan color al caribeño. El mes pasado utilicé este espacio para abordar la precariedad ambiental que enfrenta la región al hacer referencia al estrés que el huracán Dorian ha infligido a nuestras hermanas y hermanos bahameños. Este mes vuelvo a este tema, ya que esta tragedia ambiental ha arrojado otro de nuestra propia creación.

El tratamiento de los migrantes haitianos que viven en las Bahamas y que han quedado sin hogar por el paso del huracán Dorian es

MESSAGE FROM THE PROGRAM CHAIR cont'd

preocupante. Ya visto como un grupo indeseable, la solicitud de que regresen a Haití, ya que son inmigrantes ilegales que no deben ser alojados en refugios, a quienes no se les debe permitir reconstruir sus viviendas de "barrios de chabolas" y quienes, habiendo perdido sus trabajos debido a tormenta, ahora debe demostrar su condición de trabajadores legales, dice mucho de nuestra región del Caribe. El 2 de octubre de 2019, el Primer Ministro Minnis declaró que: "Notifico a todos los que están aquí ilegalmente que pueden irse voluntariamente o se verán obligados a irse" (Charles, 2019; Rosny, 2019). Aunque afirma que estas expulsiones se realizarán de manera humana, esta es una declaración sorprendente (Rosny 2019).

Haití ha significado mucho para esta región por su papel en la lucha contra el imperio y la ideología racista que ha retratado y sigue retratando a la persona no blanca como menos que humana. Sin embargo, los haitianos se ven rechazados por las dificultades en las que se ha encontrado este estado desde que trazó un rumbo audaz para la región desde finales del siglo XVIII. Es triste que la devastación de un huracán se pueda utilizar como un texto previo para expulsar a un grupo de personas caribeñas de cualquier otro lugar caribeño. Ilustra cuán profundamente nos hemos embriagado con la bebida del estado soberano para que podamos vernos a "nosotros" y "ellos" en lugar de solo "nosotros". Todo el tiempo, tanto Haití como las Bahamas se sientan bajo el paraguas común de CARICOM. Sin embargo, las Bahamas se ha mantenido constante en su deseo de permanecer fuera del Mercado Único y la Economía del Caribe y ha dejado en claro su postura contra la libre circulación de personas en las Bahamas. Esta postura es el derecho de las Bahamas como estado soberano, pero hace que uno se pregunte cómo podemos realmente unirnos en toda la región y la diáspora en tiempos de necesidad.

Tras el paso del huracán Dorian, los caribeños de toda la región se han movilizado en solidaridad con los residentes de Gran Bahama y Abacos (#BahamasStrong). Pero, ¿qué pasa con nuestra solidaridad con Haití, que hoy está en medio de protestas que buscan la destitución del presidente del país ... #HaitiStrong? (Noticias de la nación 2019). A medida que continuamos viendo a Haití como el caso de la canasta de la región y negamos la humanidad de los haitianos, ¿qué decimos sobre nosotros mismos?

Kristina Hinds
Presidente del programa CSA 2019-2020

Français

Désastres de la nature et de notre propre fabrication.

La conférence CSA 2020, intitulée «Politique d'identité, industrie, écologie et économie intelligente dans les sociétés des Caraïbes», nous permet de réfléchir aux nombreuses complexités qui caractérisent la Caraïbe. Le mois dernier, j'ai utilisé cet espace pour aborder la précarité environnementale à laquelle la région est confrontée en faisant référence au stress que l'ouragan Dorian a infligé à nos frères et sœurs bahamiens. Ce mois-ci, je reviens sur ce sujet car cette tragédie environnementale en a créé une autre. Le traitement réservé aux migrants haïtiens vivant aux Bahamas et devenus sans abri suite au passage de l'ouragan Dorian est troublant. Déjà considérée comme un groupe indésirable, la demande de retour en Haïti car il s'agit d'immigrés clandestins qui ne devraient pas être hébergés dans des abris, qui ne devraient pas être autorisés à reconstruire leurs habitations de «bidonville» et qui, ayant perdu leur emploi à cause de la tempête, doit maintenant prouver son statut de travailleur légal, en dit long sur notre région des Caraïbes. Le 2 octobre 2019, le Premier ministre Minnis a déclaré: «Je signale à tous ceux qui se trouvent ici illégalement qu'ils peuvent partir volontairement, sinon ils seront forcés de partir» (Charles, 2019; Rosny, 2019). Bien qu'il soit indiqué que ces expulsions seront conduites avec humanité, il s'agit d'une déclaration surprenante (Rosny 2019).

Haïti a tant compté pour cette région pour son rôle dans la lutte contre l'empire et l'idéologie raciste qui a dépeint et continue de dépeindre la personne non blanche comme étant moins qu'humaine. Pourtant, les Haïtiens se trouvent à l'abri des difficultés auxquelles se trouve confronté cet État depuis qu'ils ont tracé un parcours audacieux pour la région depuis la fin du XVIII^e siècle. Que la dévastation d'un ouragan puisse être utilisé comme pré-texte pour expulser un groupe de personnes des Caraïbes de toute autre région des Caraïbes est attristant. Cela illustre à quel point nous sommes enivrés du verre de l'état souverain, de sorte que nous voyons «nous» et «eux» au lieu de simplement «nous». Pendant ce temps, Haïti et les Bahamas siègent sous l'égide commune de la CARICOM. Toutefois, les Bahamas sont restés cohérents dans leur volonté de rester en dehors du marché et de l'économie uniques des Caraïbes et ont à plusieurs reprises clairement pris position contre la libre circulation des personnes aux Bahamas. Cette position est le droit des Bahamas en tant qu'État souverain, mais cela nous amène à nous demander comment nous pouvons vraiment nous unir à travers la région et la diaspora en cas de besoin.

MESSAGE FROM THE PROGRAM CHAIR cont'd

Après le passage de l'ouragan Dorian, des personnes des Caraïbes de toute la région se sont mobilisées en solidarité avec les habitants de Grand Bahama et d'Abacos (#BahamasStrong). Mais qu'en est-il de notre solidarité avec Haïti qui, aujourd'hui, est en proie à des manifestations revendiquant la destitution du président du pays... #HaitiStrong? (Nation News 2019). Alors que nous continuons à considérer Haïti comme le cas d'espèce de la région et à nier l'humanité des Haïtiens, que disons-nous de nous-mêmes?

Kristina Hinds
Présidente du programme CSA 2019-2020

MESSAGE FROM THE LANGUAGE SUB-EDITORS



Jennifer Boum Make

Français

L'Expo sur les expressions diasporiques, ou quand l'Ambassade d'Haïti devient un lieu pour l'expression artistique

L'Ambassade d'Haïti à Washington D.C. met en ce moment en avant une série d'artistes post-modernes de la diaspora haïtienne dans le cadre de l'exposition « Expressions Diasporiques ».

De nombreux artistes haïtiens vivant dans les Amériques, en Europe, ou encore en Afrique, ont répondu à l'appel de Wilza Frazil Metellus, Première Secrétaire aux Affaires culturelles et éducatives, afin d'avoir leur travail exposé à l'Ambassade entre le 5 août et le 30 décembre 2019. À cette occasion, l'Ambassade a fait appel à Charles Jean-Pierre, lui-même artiste américano-haïtien et professeur à l'Université Américaine de D.C., afin qu'il donne forme à l'exposition. Cela aura requis de sélectionner des œuvres en technique mixte à partir des propositions venant d'une communauté dynamique, diverse, et éparsée d'artistes haïtiens qui vivent en dehors de leur île. L'appel à œuvres d'art, pour lequel l'Ambassade a reçu des centaines de réponses, a circulé principalement en ligne, et notamment sur les réseaux sociaux. Metellus explique qu'il a été particulièrement difficile de choisir des œuvres parmi un éventail d'artistes souvent très compétents et prometteurs. L'exposition « Expressions Diasporiques » met à l'honneur les travaux de trente-deux artistes qui ont prêté leurs œuvres à l'Ambassade le temps de l'exposition. Celles-ci incluent par exemple des représentations de paysages urbains en Haïti soulignant ainsi la dépossession chronique des terres et la détérioration des conditions de vie en ville aujourd'hui (la série « Cité de Soleil », réalisée par Charles Jean-Pierre est caractéristique desdits phénomènes) ; ou encore des scènes de la vie quotidienne représentatives de la peinture 'naïve' haïtienne ; des réflexions critiques sur la forte présence de l'Église catholique en Haïti (voir par exemple « Top Hat, » de Paul Gardère) ; des interprétations de figures qui ont marqué et grandement influencé l'histoire d'Haïti comme Toussaint Louverture (voir « Louverture-Black Spartacus, » de Harold Caudio) ou enfin, des portraits de la jeunesse haïtienne, entre autres choses.

L'exposition « Expressions Diasporiques » est le premier événement s'inscrivant dans le projet culturel lancé par l'Ambassade qui vise à

présenter et diffuser les travaux de la vivace communauté de membres de la diaspora haïtienne. Une telle initiative est l'occasion de visualiser les géographies de la diaspora haïtienne, de refléter des intimités entre vies migrantes, et de faire participer la diaspora à la mise en forme des réalités de l'île. Metellus insiste notamment sur son désir de poursuivre le travail de dispersion des formes d'expression artistique haïtiennes à l'Ambassade d'Haïti à D.C. Une fois que l'exposition actuelle prendra fin en décembre 2019, Metellus a pour projet de lancer un nouvel appel, notamment pour commencer, aux 'naïfs haïtiens,' puis aux artistes en situation de handicap.

De telles initiatives permettent non seulement de mettre un éclairage sur les membres de la diaspora haïtienne qui mobilisent activement les réalités économiques, politiques et sociales contemporaines en Haïti, mais aussi de rendre visible le dynamisme des sphères d'expression culturelle haïtienne aujourd'hui. Un tel dynamisme dans les arts est d'ailleurs constaté par Yanick Lahens lorsqu'elle parle d'une littérature contemporaine haïtienne 'qui reçoit et irradie' (propos recueillis lors d'une des leçons inaugurales délivrées au Collège de France à Paris le 13 mai 2019). Face aux projets artistiques engagés par l'Ambassade d'Haïti, on reste toutefois en droit de s'interroger sur les implications politiques, sociales, et culturelles que suggère la transformation d'un lieu de controverse politiquement chargé en une des plaques tournantes des artistes de la diaspora haïtienne.

L'exposition est ouverte au public du 5 août au 30 décembre 2019 entre 11h et 14h, les lundis, mercredis, et vendredis, ou sur rendez-vous avec Wilza Metellus (wilzafrazil.metellus@diplomatie.ht).



MESSAGE FROM THE LANGUAGE SUB-EDITORS cont'd

English

The ‘Diaspora Expressions Expo’: When the Embassy of Haiti becomes a space of artistic expression

The Embassy of Haiti in Washington D.C. is currently hosting an exhibit on post-modern artists of the Haitian diaspora, named the “Diaspora Expressions Expo”. Many Haitian artists in the Americas, Europe, and Africa responded to Wilza Frazil Metellus’s, first Secretary of Culture and Education Affairs, call to send their artwork to be displayed at the Embassy between August 5 and December 30, 2019. For the occasion, the Embassy invited Charles Jean-Pierre, Haitian-American artist and adjunct professor at the American University in D.C., to co-curate the exhibit, that is to carefully select mixed media artwork from a thriving, diverse, and diffuse community of Haitian artists living outside of their island. The call for artwork submissions, for which the Embassy received hundreds of applicants, was widely circulated online, especially via social media platforms.

Metellus comments in particular on the arduous task of choosing among highly qualified and promising artists. “Diaspora Expressions Expo” features works by a total of thirty-two artists who loaned pieces of art to the Embassy for the occasion. Those include depictions of Haitian urban landscapes providing the backdrop to stories of land dispossession and deteriorating living conditions in contemporary city spaces (see the series “Cité de Soleil,” by Charles Jean-Pierre); scenes of daily life characteristic of Haitian ‘naïve’ painting; critical takes on the strong Catholic presence in Haiti (see for instance “Top Hat,” by Paul Gardère); representations of influential and inspirational Haitian historical figures such as Toussaint Louverture (see “Louverture-Black Spartacus,” by Harold Caudio); and portraits of Haitian youth (see works by Vanessa Craan); among other themes.

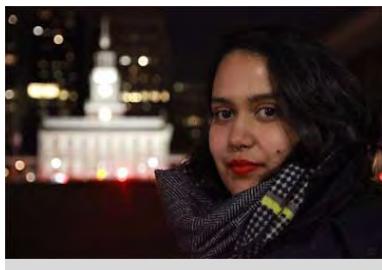
The “Diaspora Expressions Expo” is the first iteration of a new embassy-led initiative seeking to introduce and circulate works by a dynamic community of members of the Haitian diaspora mapping geographies of the Haitian diaspora, reflecting migrant intimacies, and engaging the diaspora in shaping the realities of Haiti. Metellus insists on continuing to showcase glimpses of Haitian artistic expression at the Embassy of Haiti in D.C. Once the current exhibit closes in December 2019, Metellus plans, for example, to devote exhibits to the ‘naïve’ Haitian artists; artists with disabilities, etc.

Such initiatives not only shed light on the artistic effort by members of the Haitian diaspora to actively reflect on the economic, political,

and social issues Haiti is currently facing, but also mediate the vibrancy of Haitian cultural expression of today. Such dynamism in the arts is, for that matter, echoed by contemporary Haitian writer, Yanick Lahens, when she speaks on behalf of a contemporary Haitian literature “that receives and radiates” (comment made during one of her inaugural lectures at the Collège de France, in Paris, on May 13, 2019). In the light of the cultural agenda launched by the Embassy, one can still wonder, though, about the cultural, social and political implications of promoting artistic projects in such a politically charged and controversial space.

Members of the general public can visit the exhibit from August 5, 2019 to December 30, 2019 from 11:00 am – 2:00 pm Monday, Wednesday and Friday, or schedule a tour with Wilza Metellus (wilzafrazil.metellus@diplomatie.ht).

MESSAGE FROM THE LANGUAGE SUB-EDITORS cont'd



Dana I. Muniz Pacheco

Español

Cronotopos en el Caribe

Septiembre pasó volando, como suele pasar. Uno de mis conceptos favoritos para explicar cómo es un mes tan cargado, acelerado y que trae tanto alivio cuando pasa, es cómo se ha convertido en un cronotopo de disruptión y transformación en los dos lugares más cercanos a mí, República Dominicana y Puerto Rico. La noción de Bakhtin de "tiempo y espacio" como un "cronotopo" y cómo se combina en el discurso, parece apropiada cuando se habla de los recientes eventos transformadores disruptivos en ambos países del Caribe.

En 2013, la Sentencia del Tribunal Constitucional 168-13 estableció una serie de formas legales de restringir el acceso a la ciudadanía y la despojó de muchos otros dominicanos de ascendencia haitiana. Seis años después del hecho, la situación continúa siendo grave, muchos todavía no tienen acceso a su ciudadanía o un procedimiento claro para obtenerla, y la mayor parte del trabajo de las organizaciones en torno a este tema gira en torno a la organización de eventos, lobby, propuestas para celebrar y protestar en septiembre y luego analizar, recalibrar y hacer nuevos planes para el próximo año en la misma fecha. Recuerdo que cuando comencé mi investigación en septiembre de 2018, gran parte de mi tiempo se consumía con la planificación de eventos en torno a esto, y una vez que la fecha había pasado, se trataba de analizar los resultados y reorganizar, repensar y proponer ideas para el siguiente año. Septiembre y "la sentencia" como un cronotopo, como un tiempo para protestar, para recordar, para hacer del espacio de la marginación y vivir al margen de la ley como una situación creada por la ley misma; pero casi inamovible, un momento intacto en el tiempo que, si bien sigue siendo una realidad para muchos, ha perdido relevancia o empatía en muchas otras esferas.

Algo similar se puede decir sobre el huracán María en Puerto Rico en 2017. Me encontré diciendo "sí, es el aniversario de María" a alguien en el trabajo recientemente y recibí miradas de confusión. "María" es un cronotopo en sí mismo para muchos puertorriqueños, tanto en la isla como en la diáspora, que estuvo marcada por la crisis que se desarrolló después del huracán y la incapacidad de la diáspora para apoyar, así como marcado por la mala gestión y corrupción del gobierno en no responder a la gravedad de la situación. El cronotopo de María fue evocado en julio pasado cuando miles

de manifestantes tomaron las calles de la isla exigiendo la renuncia del gobernador Pedro Rosello luego de que se publicara una conversación entre él y su gabinete en la que se burlaron de la crisis en la isla y lo demostraron mientras habían los recursos para brindar asistencia, deliberadamente la retuvieron. Muchos artículos romanticizaron el levantamiento de los manifestantes y muchos otros destacaron cómo el descubrimiento del chat que mostraba la corrupción del gobierno hizo que las personas revivieran su trauma, tanto en la isla como en la diáspora. Sin embargo, estos cronotopos parecen obstaculizar nuestras perspectivas o la falta de nuevos enfoques para estos espacios y tiempos como oportunidades de análisis y propuestas innovadoras, pero muchas veces los vemos como escenas en un globo de nieve que seguimos revisando, reviviendo sin cesar, muchas veces para explicar los eventos actuales en lugar de como plataformas para comenzar nuevas propuestas e iniciativas. (Extracto del capítulo de tesis).



English

Chronotopes and Social Disruption

September flew by, like it usually does. One of my favorite concepts to draw upon to explain how it is such a charged, fast-paced, and relieving month to get through is how it has become a chronotope for disruption and transformation in both places closest to me, the Dominican Republic and Puerto Rico. Bakhtin's notion of "time and space" as conflated in discourse seems only appropriate when talking about recent transformative disruptive events in both of these Caribbean countries.

In 2013, the Constitutional Court Ruling 168-13 put into place a series of lawful ways to restrict access to citizenship and stripped it from many others Dominicans of Haitian descent. Six years after the fact, the situation is still dire, many still don't have access to their

MESSAGE FROM THE LANGUAGE SUB-EDITORS cont'd

citizenship or a clear path to it, and most of the work of organizations surrounding this topic revolves around organizing events, lobby, proposals to celebrate and protest in September, and then analyzing, recalibrating, and making new plans for the next year around the same date. I remember when I started my research in September 2018, much of my time was consumed with planning of events around this, and once the date had passed, it was all about analyzing the outcomes and reorganizing, rethinking and coming up with ideas for the following year. September and "la sentencia" as a chronotope, as a time to protest, to remember, to make the space of marginalization and living in the margins of the law as a situation created by the law itself; yet almost inamovible, a moment intact in time that while it is still a reality for many, has lost relevance or empathy in many other spheres.

Something similar can be said about Hurricane Maria in Puerto Rico in 2017. I found myself saying "yes, it is the anniversary of Maria" to someone at work recently and them looking at me confused. "María" is a chronotope in and of itself to many Puerto Ricans, both on the island and the diaspora that was marked by the crisis that unfolded following the hurricane and the inability from the diaspora to support the crisis itself, and government management at fault of not responding to the gravity of the situation. The chronotope of Maria was evoked this past July when protesters took to the streets of the island demanding the resignation of Governor Pedro Rosello after a chat between him and his cabinet was published in which they mocked the crisis on the island and proving that while they had the resources to provide assistance, deliberately withheld it. Many articles romanticized the uprising of the protesters and many others highlighted how the uncovering of the chat showcasing the corruption of the government made people relive their trauma, both in the island and in the diaspora. These chronotopes, however, seem to hinder our perspectives or lack of new approaches to these space-and-time as opportunities for analysis and for innovative proposals but as scenes in a snow-globe that we keep revisiting incessantly to explain current events rather than starting points for something new. (Excerpt from Dissertation chapter).

MESSAGE FROM THE LANGUAGE SUB-EDITORS cont'd

Dutch

Soevereiniteit of wat?

"Geld heeft geen eigenaren... alleen maar spenderders".ⁱ

In eerdere columns heb ik soevereiniteit in theoretische en juridische zin verkend, hier zal ik een manier van denken over

Nicole Sanches

soevereiniteit overwegen in relatie tot het kapitalisme. Beschrijvingen van soevereiniteit zijn afkomstig uit het 17e-eeuwse Westfalen als juridische overeenkomsten die nationale regeringen het hoogste gezag verleenden over hun interne angelegenheden en impliceerden dat andere regeringen niet mochten ingrijpen. Maar Krasner (1999) laat zien dat die regels altijd al werden overtreden. Een onmogelijke situatie, omdat soevereiniteit in werkelijkheid niet volgens de regels speelt die het voorschrijft. Krasner legt uit dat dit komt door de aard van soevereiniteit: het vind zijn aard niet per se in de staat, noch hoeft het formeel te zijn. In tegenstelling tot zijn nationale uiterlijk is het in de praktijk veel vaker transnationaal.

Soevereiniteit is hoe dan ook niet absoluut, zoveel is duidelijk. Núñez (2014) gaat zelfs verder en suggereert dat soevereiniteit in feite fictief is. Wat is dan wel echt aan soevereiniteit? Volgens Abrams (1988) is het het systeem dat functioneert als het idee van de staat. Een idee van staatsmacht dat strijdig is met de daadwerkelijke uitdrukking ervan is te vinden in het werk van Pansters (2015), waarin hij beschrijft hoe drugshandel de soevereiniteit in Mexico onder georganiseerde misdaad, de staat en gewapende burgers beïnvloedt.

De sovereine macht van drugsmachten als El Chapo of Pablo Escobar overwegend is het is niet ver gezocht om illegale drugshandel voor te verbeekden als een allegorie voor het kapitalisme zoals Jason Read (2009) het beschrijft in zijn lezing van The Wire: hij verklaart het middels het onstabiele karakter van de grens die de drugshandel scheidt van de wereld van legitieme handel. Wat is soverein in een context waar de scheidslijnen van grenzen handel zijn vervaat? Voor een antwoord hierop kunnen we ons wenden tot de etnografie van Guadeloupe van Sint Maarten (2008), waar hij laat zien hoe kapitalisme op dergelijke niveaus de rol van de staat vervangt in de op toerisme gerichte economie van het eiland.

Recentelijk woonde ik een lezing bij van Anton Allahar in Amsterdam, die me ertoe bracht soevereiniteit te verbeelden in de uitdrukking van kapitalisme. Tijdens de lezing drong Allahar er bij ons op aan om de 'hype' van soevereiniteit niet te geloven, met name in het Caribisch gebied, omdat soevereiniteit niet Caribisch van aard zou zijn. Hij betoogde dat hoewel democratie en kapitalisme niet verenigbaar zijn, we ons vaak in een realiteit bevinden waarin ze allebei van kracht zijn en multinationals mogelijk een hoger niveau van vrijheid en macht hebben dan elke staatsregering. Dat brengt me weer naar het werk van Guadeloupe en Pansters. Hierop voortbordurend rijst het besef dat soevereiniteit niet slechts een kwestie van locatie is, maar ook een kwestie van relatie. Een relatie die afhankelijk is van vraag en aanbod en daarom van transformerende aard is.

English

Sovereignty or what?

"Man money ain't got no owners... only spenders".ⁱ

While earlier I have explored sovereignty in theoretical and judicial lines, I will consider here another way of thinking sovereignty, particularly in relation to capitalism.

Descriptions of sovereignty originate in 17th century Westphalia as legal agreements that granted national governments supreme authority over their internal affairs and implied that other states should not intervene under exception of threat or obligation of alliance. But Krasner (1999) shows that those rules have always been violated. A catch 22 is found, as in reality sovereignty does not play by the rules it prescribes. Krasner explains this is due to the nature of sovereignty: it does not necessarily reside in the state, nor does it have to be formal. In contrast to its national appearance it more often derives transnationally.

Sovereignty is not absolute in any case, so much is evident. Núñez (2014) even argued beyond this idea and suggests that sovereignty may be in fact, fictional. What then is real about sovereignty? To Abrams (1988) it is the system that maintains as the expression of the state's idea. An idea of state power that conflicts with its actual expression may be found in the work of Pansters (2015) where he describes how drug trade informed sovereignty-making in Mexico among organized crime, the state, and armed citizens.

MESSAGE FROM THE LANGUAGE SUB-EDITORS cont'd

Considering the sovereignty making of drug kingpins as El Chapo or Pablo Escobar it is not far fetched to imagine illicit drug trade as an allegory for capitalism in the way that Jason Read (2009) describes it in his reading of *The Wire*: he explains it as being the unstable nature of the border that separates the drug trade from the world of legitimate business. When these lines of business and border are blurred, who acts as sovereign? For this we may turn to Guadeloupe's ethnography of Sint Maarten (2008) where he shows how capitalism at some levels replaces the role of the state in the tourism focused economy of the island.



More recently, I attended a lecture of Anton Allahar in Amsterdam, which led me to further explore the thought of capitalism as an expression of sovereignty. During the lecture he urged us to not believe the hype of sovereignty, particularly in the Caribbean as sovereignty is not Caribbean at heart. He argued that although democracy and capitalism are not compatible, we often find ourselves in a reality where they are both at force and multinationals may have a higher level of both freedom and power than any state government. Again, the work of Guadeloupe and Pansters comes to mind. If we take this in, we may find that sovereignty is not merely a matter of location, but a matter of relation. One that depends on supply and demand and therefore is of mercurial nature.

Abrams, P. (1988). Notes on the Difficulty of Studying the State (1977). *Journal of historical sociology*, 1(1), 58-89.

Guadeloupe, F. (2008). *Chanting down the new Jerusalem: Calypso, Christianity, and capitalism in the Caribbean* (Vol. 4). Univ of California Press.

Krasner, S. D. (1999). *Sovereignty: organized hypocrisy*. Princeton University Press.

Núñez, J. E. (2014). About the Impossibility of Absolute State Sovereignty. *International Journal for the Semiotics of Law-Revue internationale de Sémiotique juridique*, 27(4), 645-664.

Pansters, W. G. (2015). "We Had to Pay to Live!": Competing Sovereignties in Violent Mexico. *Conflict and Society*, 1(1), 144-164.

Read, J. (2009). Stringer Bell's lament: violence and legitimacy in contemporary capitalism. *The Wire: Urban Decay and American Television*, 122-134.

ⁱOmar Little. *The Wire* (2006). HBO, season 4, episode 4.

ⁱⁱThe photo is a still from a scene in the television show, *The Wire*. It depicts a drug trader and two police detectives from Baltimore Police Department visiting 'the Pit', the trade area for drugs.

MESSAGE FROM THE LANGUAGE SUB-EDITORS cont'd

Papiamento/u

E importansia di kreatividat

Normalmente mi ta skibi tokante e islanan di Aruba, Boneiru i Kòrsou, pero e luna aki mi lo hasi esaki un tiki diferente. E luna aki mi lo skibi tokante algu ku mi a topa mientras mi tabata skibi e kolumna di luna pasá. Skibiendo e kolumna di luna pasá mi a trata di usa un otro proseso di skibi ku nòrmal. Mi a trata di skibi tur mi pensamentunan riba e tòpiko ku mi a skohe sin pensa muchu. E idea tabata pa a pone e promé pensamentu- i ideanan riba papel sin limitá mi mes dor di trata di ta desente o guiá pa ideanan científicamente korekto. Esaki tabata mas difisil ku mi a pensa. Kada bes ku mi a skibi un ponensia mi tabata stòp i pensa riba diferente kos. Mi ta muchu severo? Mi por supstansia e ponensia aki bon suficiente? Mi no ta generalisá di mas? Na un banda mi sa ku ta masha importante pa realmente pensa riba e loke bo ta skibiendo i pa nuansá ora bo ta skibi. Ora bo ta skibi bo mester trata di skibi loke bo ke mèn, pero na mes momento bo mester ta kouteloso pa bo no yega na un konklushón muchu lihe (bo mester tu ma un bista di helikòpter). Na e otro banda mi tabata sinti ku kada un di e aspektionan chiki/grandinan aki ku mi tabata tene kuenta kun'é mientras mi tabata skibi tabata bringa kontra mi kreatividat i mi ràsonamentu humano.

Siman pasá mi a kuminsá ku un kurso di pintamentu i un di e promé kosnan ku e dosente a bisa mi ta ku si un hende ke realmente pinta e mester laga lòs di tur e ràsonamentu ku a ser siña na nos komo sernan humano. Pa pinta di bèrdat bo mester laga lòs. Pues mi a hasi mi esfuerzo pa laga lòs. Pero mi a nota ku esaki tabata basta difisil. Pasombra meskos ku ora di skibi, mi tabata kouteloso. Despues di un ratu mi a kuminsa laga lòs. Mi a sinti mi kontentu i liber ora mi a kuminsa bai den mi mes fluho, ku mi mes kreatividat. Pero a tuma un tiki tempu pa mi a lòs kompletu. Pues pa e lès di e siman aki mi ta spera pa konfia mi kreatividat i ideanan mas. Mi ta realisá ku pasombra kreatividat i libertat ta ser halsa den e konteksto aki mi ta sinti mas sigur pa enbèrdat hasi uso di esun di mi. Mi lo no mester sinti mi meskos e manera aki ora di trabou i skibi tambe?

No komprondé mi robes. Pa mi edukashon ta un di e kosnan mas importante den e mundu aki. Un di mi fasenan di bida faborito tabata ora mi tabata studia Sosiología na universidat. Mi a siña di ta krítiko, mi a siña di pensa pafó di e kaha i a siña ku no tin solamente un kontesta korekto. Mi a namorá di e diferente teorianan ku a hasi mi realidat hopi mas profundo. Mi a haña un komprondementu mas profundo di e realidat sosial i esaki ta bini ku un sintimentu di libertat. Finalmente mi a siña di skibi mi ideanan i kondusí mi in-

vestigashón teniendo kuentas ku tur loke mi a siña. Pero kiko awor di mi kreatividat simpel, esun ku tabata ku mi for di tempu ku mi por kòrda? E kreatividat ku a hasi mi mundu kolórido i tabata firmemente konektá ku mi sintimentunan. Mi no a dun'è muchu atension pa largu tempu. Pasombra meskos ku mi ideanan a bira mas liber, mi kreatividat a ser kapturá mas. I awor mi a

realisá ku mi a sinti falta di a usa mi kreatividat na trabou i den mi bida di adulto. Mi ke usa mi kreatividat pa pensa riba problema sosial i pa pensa riba solushon pa e problemanan aki. Mi ta kere ku ta krítiko i supstansia ta hopi importante, pero mi ta kere pa un máksimo resultado kreatividat tambe mester wòrdú usa. Esaki ta algu ku no ta wòrdú siñá na universidat. Mi ke reta mi mes pa ta mas kreativo i liber den mi bida diario i spesialmente na trabou. Mi ta konvensí ku abo tambe tin di purba esaki. Si esaki no resultá... semper tin kurso di pinta, tòg?



Melissa Koeiman

English

The importance of creativity

Normally I write about the islands of Aruba, Bonaire and Curaçao, but this month's column will be a little different. This month I will be writing about something that I came across when writing last month's column. When writing last month's column I tried to use another writing process then normally. I tried to write down all my thoughts on my chosen topic without overthinking it. The idea was to put my raw thoughts and ideas down on paper without limiting myself by trying to come across polite or by ideas of scientific correctness. This was harder than I thought. Every time I wrote down a statement I stopped and thought about different things. Am I too harsh? Can I substantiate this statement good enough? Am I not generalizing too much? On the one hand I know that it is very important to really think about what you are writing and to be nuanced in your writing. When writing you should try to write down what you mean, but at the same time you should be careful that you are not jumping to conclusions (you should take a helicopter view). On the other hand I felt like all these little/big aspects that I was taking in to account when writing were fighting against my creativity and my human rationality.

MESSAGE FROM THE LANGUAGE SUB-EDITORS cont'd

Last week I started a painting course and one of the first things that the teacher said to me was that for one to really paint, one should let go of all the rationality that is thought to us as humans. To really paint one should let go. So I did my best to let go. But I noticed that this was pretty difficult. Because just like with writing I was being careful. After a while I started to let go. I felt really happy and free when I went with my own flow, with my own creativity. But it took a little time for me to loosen up. So for this week's class I expect to trust my creativity and ideas more. I do realize however that because creativity and freedom is praised in this context I feel more secure to really make use of mine. Shouldn't I feel more like this when working and writing also?

Don't get me wrong. For me education is one of the most important things in this world. One of my favorite life phases was when I was studying Sociology at the university. I learned to be critical, I learned to think outside the box and I learned that there was not just one correct answer. I fell in love with different theories that made my reality so much deeper. I got a deeper understanding of social reality and this was very liberating. Finally I learned to write down my ideas and conduct research taking into account all that I have learned. But what about my simple creativity, the one that was with me since I can remember. The creativity that colored my world and that was strongly connected with my feelings. I haven't really payed much attention to her in a while. Because just as my ideas became more free, my creativity got more captured. And now I realize that I miss using my creativity at work and in my grown up life. I want to use my creativity to think about real social problems and to think of solutions for these problems. I believe that being critical and substantiated is very important, but I also believe to get the best out of any situation, our personal creativity as humans should also play an important role. This is something I haven't learned at the university. So I want to challenge myself to be more creative and free in my daily life and especially at work. I am convinced that you should try it too. If it doesn't work...there is always painting class, right?



The first painting I made in painting class.

MESSAGE FROM THE LANGUAGE SUB-EDITORS cont'd



Chenzira Davis Kahina

Virgin Islander

October 1st is annually observed as Fiyahbun/Contract Day in the Virgin Islands (US) in recognition of the St. Croix Fireburn revolutionary uprising led by Queen Mary Thomas and many other AfRaKan laborers in 1878. The generational quests for liberation, self-determination, decolonization, labor freedoms and inalienable human rights by resilient Afrakan Indigenous people of the VI-US remains unswerving.

recovery and preparedness methods." Take action @ <https://www.globalgiving.org/projects/heal-viccc-recovery-project/>

The St. Croix Foundation for Community Development's mastery of the art of philanthropy inclusive of its' NonProfit Consortium provides post-IrMaria (*category five hurricanes devastating the VI on 9/6 and 9/19 in 2017*) support through CARE grant programs funded in part by the Kellogg Foundation. The C4: Crucian Studies Project (C4CSP©) at VICCC@UVI focuses on the integration of an educational framework of *Consciousness, Culture, Curriculum and the CORE* (C4) to strengthen and institutionalize opportunities for cultural heritage, traditional arts, historic preservation and interdisciplinary studies that envelope the standards of excellence for *Science, Technology, Engineering, Arts and Mathematics (STEAM™)* to stimulate increased academic proficiencies of learners and educators. C4CSP incorporates educational historical researched-resources from *The Naked Truth* authored by Dr. George A. Franklin aka "Dr. ZAY" using kinesthetic learning modalities within multiple platforms to sup-

port educational thematic integration for helping the whole child to learn more proficiently from a base of recognizing, knowing, loving and respecting self, family, community, culture, heritage and life.



"If we say that the purpose of Caribbean education is to produce the Ideal Caribbean Person and that this person should have the ability to learn, to be, to do and to live together, then our assessment processes must reflect these competencies and attributes. Assessment can no longer simply be a test of academic ability or retention of knowledge; it must attest that the candidate demonstrates the knowledge, skills and competencies reflective of the total person." (Jules:2011)

The International Decade for People of African Descent (5th year/UN/global), Fiyahbun (St. Croix/VI-US), Domestic Violence Awareness Month (VI/US) and beyond are select movements, and projects linked



Rico- Rio Piedras and the University of the West Indies-Cave Hill Barbados from inception inclusive of the VI Caribbean Cultural Center at the University of the Virgin Islands since its' launch during the 15th IIBC St. Thomas in November 2012.

The HEAL VICCC Recovery Project© with support from Global Giving™ "integrates discussions, interactive workshops, culturally-sensitive trauma counseling, replacement of collections and new media resources that strengthen and provide opportunities for restoring comprehensive multi-cultural resources and cultural heritage tradition programs that teach and instill mastery of sustainable disaster



MESSAGE FROM THE LANGUAGE SUB-EDITORS cont'd



to HEAL VICCC Recovery©, C4CSP© and IIBC2019 for transformative practical opportunities for implementing

growth mindsets with actions for youth, elders, ancestral natives, residents and visitors to our beloved VI Caribbean lands and shores for generations.

Reference: Jules, Didacus. (2011) Reinventing Education in the Caribbean: Part 2. <http://jamaica-gleaner.com/gleaner/20110127/news/news1.html>

Español

El 1 de octubre se celebra anualmente como el Día de Fiyahbun / Contrato en las Islas Vírgenes (EE. UU.) En reconocimiento a la revuelta revolucionaria de St. Croix Fireburn dirigida por la Reina Mary Thomas y muchos otros trabajadores AfRaKan en 1878. Las búsquedas generacionales de liberación, autodeterminación, la descolonización, las libertades laborales y los derechos humanos inalienables por parte de los resistentes pueblos indígenas africanos de los VI-EE. UU. siguen siendo inquebrantables.

Del 31 de octubre al 2 de noviembre de 2019, la 22a Conferencia Anual de Culturas de las Islas del Caribe Oriental (ECICC), también conocida como la Conferencia Islas Intermedias (IIBC), se llevará a cabo en el Campus Albert A. Sheen de la Universidad de las Islas Vírgenes en St Croix. El ECICC / IIBC está coorganizado por la Universidad de Puerto Rico, Río Piedras y la Universidad de las Indias Occidentales-Cave Hill Barbados desde el inicio, incluido el VI Centro Cultural del Caribe en la Universidad de las Islas Vírgenes desde su lanzamiento durante el 15o IIBC St. Thomas en noviembre de 2012. El Proyecto de Recuperación HEAL VICCC © con el apoyo de Global Giving ™ "integra debates, talleres interactivos, asesoramiento sobre traumas culturalmente sensibles, reemplazo de colecciones y recursos de nuevos medios que fortalecen y brindan oportunidades para restaurar recursos integrales multiculturales y programas de tradición del patrimonio cultural que enseñan e inculcar el dominio de la recuperación ante desastres sostenible y los métodos de preparación ". Tome medidas en <https://www.globalgiving.org/projects/heal-viccc-recovery-project/>

El dominio del arte de la filantropía de la Fundación St. Croix para el

Desarrollo de la Comunidad, incluido su 'Consorcio sin fines de lucro, proporciona apoyo posterior a IrMaria (huracanes de categoría cinco que devastaron el VI el 9/6 y el 9/19 en 2017) a través de programas de subvenciones CARE financiados en parte por la Fundación Kellogg. El C4: Proyecto de Estudios Crucianos (C4CSP ©) en VICCC @ UVI se enfoca en la integración de un marco educativo de Conciencia, Cultura, Currículo y CORE (C4) para fortalecer e institucionalizar oportunidades para el patrimonio cultural, las artes tradicionales, la preservación histórica y la interdisciplinariedad. estudios que abarcan los estándares de excelencia para Ciencia, Tecnología, Ingeniería, Artes y Matemáticas (STEAM ™) para estimular el aumento de las competencias académicas de los alumnos y educadores. C4CSP incorpora recursos educativos históricos investigados de The Naked Truth, escrito por el Dr. George A. Franklin, también conocido como "Dr. ZAY" usando modalidades de aprendizaje kinestésico dentro de múltiples plataformas para apoyar la integración temática educativa para ayudar a todo el niño a aprender de manera más competente desde una base de reconocimiento, conocimiento, amor y respeto a sí mismo, la familia, la comunidad, la cultura, el patrimonio y la vida.

"Si decimos que el propósito de la educación caribeña es producir la Persona ideal del Caribe y que esta persona debe tener la capacidad de aprender, ser, hacer y vivir juntos, entonces nuestros procesos de evaluación deben reflejar estas competencias y atributos. La evaluación ya no puede ser simplemente una prueba de habilidad académica o retención de conocimiento; debe dar fe de que el candidato demuestra los conocimientos, habilidades y competencias que reflejan la persona total ". (Jules: 2011)

El Decenio Internacional para las personas de ascendencia africana (5to año / ONU / global), Fiyahbun (St. Croix / VI-US), el Mes de concientización sobre la violencia doméstica (VI / US) y más allá son movimientos selectos y proyectos vinculados a HEAL VICCC Recovery ©, C4CSP © y IIBC2019 para oportunidades prácticas transformadoras para implementar mentalidades de crecimiento con acciones para jóvenes, ancianos, nativos ancestrales, residentes y visitantes de nuestras queridas tierras y costas del Caribe VI por generaciones.

Referencia: Jules, Didacus. (2011) Reinventar la educación en el Caribe: Parte 2. <http://jamaica-gleaner.com/gleaner/20110127/news/news1.html>

MESSAGE FROM THE LANGUAGE SUB-EDITORS cont'd

Français

Le 1er octobre est célébré chaque année comme le jour de Fiyahbun / Contract aux îles Vierges (États-Unis) en reconnaissance du soulèvement révolutionnaire de St. Croix Fireburn dirigé par la reine Mary Thomas et de nombreux autres travailleurs d'AfraKan en 1878. Les quêtes générationnelles pour la libération, l'autodétermination, La décolonisation, les libertés du travail et les droits inaliénables des peuples autochtones résilients des Afrakans du VI-États-Unis demeurent inébranlables.

Du 31 octobre au 2 novembre 2019, la 22e Conférence annuelle sur les cultures des îles des Caraïbes orientales (ECICC), également connue sous le nom de Conférence "Islands In Between" (IIBC), se tiendra au Campus Albert A. Sheen de l'Université des îles Vierges à St Croix. L'ECICC / IIBC est co-organisé par l'Université de Porto Rico-Rio Piedras et l'Université des Indes occidentales-Cave Hill Barbados depuis sa création, y compris le VI Centre culturel des Caraïbes de l'Université des îles Vierges depuis son lancement au cours de la 15ème IIBC St. Thomas en novembre 2012.

Le projet HEAL VICCC Recovery Project © avec le soutien de Global Giving ™ «intègre des discussions, des ateliers interactifs, des conseils psychologiques adaptés aux différences culturelles, le remplacement des collections et des nouveaux médias, qui renforcent et offrent la possibilité de restaurer des programmes complets de ressources multiculturelles et de traditions du patrimoine culturel. enseigner et inculquer la maîtrise des méthodes de préparation et de reprise après sinistre durables. "Passez à l'action @ <https://www.globalgiving.org/projects/heal-viccc-recovery-project/>

La maîtrise de la philanthropie par la Fondation Ste-Croix pour le développement communautaire, y compris son consortium 'NonProfit Consortium, fournit un soutien post-IRMaria (ouragans de catégorie cinq dévastant le VI les 9/6 et 9/19 en 2017) par le biais de programmes de subventions CARE financés en partie par la Fondation Kellogg. Le projet C4: Crucian Studies (C4CSP ©) de VICCC @ UVI se concentre sur l'intégration d'un cadre éducatif de conscience, de culture, de programmes d'études et du CORE (C4) afin de renforcer et d'institutionnaliser les opportunités de patrimoine culturel, arts traditionnels, préservation historique et interdisciplinaire. Des études qui englobent les normes d'excellence en sciences, technologie, ingénierie, arts et mathématiques (STEAM ™) afin de stimuler l'accroissement des compétences académiques des apprenants et des éducateurs. C4CSP incorpore des ressources de recherche historiques sur l'éducation tirées de The Naked Truth, rédigées par le Dr George A. Franklin, alias «Dr. ZAY » utilisant des

modalités d'apprentissage kinesthésiques au sein de multiples plates-formes pour soutenir l'intégration thématique éducative afin d'aider l'ensemble de l'enfant à apprendre plus efficacement à partir d'une base de reconnaissance, de connaissance, d'amour et de respect de soi, de la famille, de la communauté, de la culture, du patrimoine et de la vie.

«Si nous disons que le but de l'éducation dans les Caraïbes est de produire la personne idéale des Caraïbes et que cette personne devrait avoir la capacité d'apprendre, d'être, de faire et de vivre ensemble, nos processus d'évaluation doivent alors refléter ces compétences et ces attributs. L'évaluation ne peut plus être simplement un test de capacité académique ou de rétention des connaissances; il doit attester que le candidat démontre les connaissances, aptitudes et compétences correspondant à la personne totale. »(Jules: 2011)

La Décennie internationale des personnes d'ascendance africaine (5ème année / ONU / mondiale), Fiyahbun (Sainte-Croix / VI-US), le Mois de la sensibilisation à la violence domestique (VI / US) et au-delà sont des mouvements sélectifs et des projets liés au relèvement de HEAL VICCC ©, C4CSP © et IIBC2019 pour des opportunités pratiques transformatrices de mettre en œuvre des mentalités de croissance avec des actions pour les jeunes, les aînés, les autochtones, les résidents et les visiteurs de nos terres et rivages caribéens bien-aimés depuis des générations.

Référence: Jules, Didacus. (2011) Réinventer l'éducation dans les Caraïbes: Partie 2. <http://jamaica-gleaner.com/gleaner/20110127/news/news1.html>

GRADUATE STUDENT CORNER



Keisha Wiel

Grad Student Unions: Should we Join Them?

As a graduate student in the United States, many of us at one point have thought about what rights we hold as a student and worker of the university. Are we entitled to health care? Are we entitled to a livable wage? Are we entitled to workers' rights? Many of these things have plagued us as we progress throughout our graduate career.

Especially since the graduate student lives in a gray area. Are they a student or are they considered a worker or both? Personally, the student aspect works wonders when you get discounts or reduced pricing (for instance, I was able to get the student rate at the Apartheid Museum in Johannesburg). But when it comes time for a fair living wage, the label "student" elicits problems and issues from the university. Especially when we are used as fillers to teach two or three courses while dissertating because the university might not want to hire tenured faculty.

This is where a union comes in. A graduate student union at many universities are created to ensure that graduate students' rights are not being abused. That they are paid for the work that they do. That students are entitled to healthcare, especially since graduate programs are physically and mentally demanding. And most importantly, that we are not overworked. I completely understand that there are some issues with graduate student unions and how much or little power they actually have to effect change. But for many universities, graduate student unions might be the only way that many students can ensure that some of their rights are actually being demanded and accounted for.

Currently, there are some issues in the way that graduate student unions at private universities are allowed to unionize. According to article in Science Magazine, there was a rule recently proposed in September by the National Labor Relations Board (NLRB) that would consider graduate students as solely students and not employees. At the root of the argument is whether the research and teaching that students conduct is considered as part of their education or whether they can also be considered "workers." This is especially crucial now since we have more and more students who

doing a doctorate or their master's and might not have the familial funds to help finance their studies and lives. Many students are coming into these programs with a need to not only take care of themselves but also take care of their families (generational or not). This ruling does not affect graduate students at public universities since the NLRB does not have jurisdiction over them.

How are graduate student employees treated in other parts of the world? Are graduate students considered employees and treated as such? Are they allowed to unionize? Let us know! As always you can email me with suggestions or comments about anything.

For Reference:

[https://www.sciencemag.org/careers/2019/09/grad-student-unions-dealt-blow-proposed-new-rule-says-students-aren't-employees](https://www.sciencemag.org/careers/2019/09/grad-student-unions-dealt-blow-proposed-new-rule-says-students-aren-t-employees)

<https://www.nytimes.com/2019/09/20/business/economy/grad-students-labor.html>

Español

Sindicatos de estudiantes de posgrado: ¿deberíamos unirnos a ellos?

Como estudiante graduado en los Estados Unidos, muchos de nosotros en un momento hemos pensado qué derechos tenemos como estudiantes y trabajadores de la universidad. ¿Tenemos derecho a la atención médica? ¿Tenemos derecho a un salario habitable? ¿Tenemos derecho a los derechos de los trabajadores? Muchas de estas cosas nos han afectado a medida que avanzamos en nuestra carrera de posgrado. Especialmente porque el estudiante graduado vive en un área gris. ¿Son estudiantes o se les considera trabajadores o ambos? Personalmente, el aspecto estudiantil hace maravillas cuando obtienes descuentos o precios reducidos (por ejemplo, pude obtener la tarifa estudiantil en el Museo del Apartheid en Johannesburgo). Pero cuando llega el momento de un salario digno, la etiqueta "estudiante" suscita problemas y cuestiones de la universidad. Especialmente cuando se nos utiliza como relleno para impartir dos o tres cursos mientras hacemos una disertación porque la universidad podría no querer contratar profesores titulares.

Aquí es donde entra un sindicato. Se crea un sindicato de estudiantes de posgrado en muchas universidades para garantizar que no se abusen de los derechos de los estudiantes de posgrado. Que les paguen por el trabajo que hacen. Que los estudiantes tienen derecho a la atención médica, especialmente porque los programas

GRADUATE STUDENT CORNER cont'd

de posgrado son física y mentalmente exigentes. Y lo más importante, que no estamos sobrecargados de trabajo. Entiendo completamente que hay algunos problemas con los sindicatos de estudiantes de posgrado y cuánto o poco poder tienen realmente para efectuar el cambio. Pero para muchas universidades, los sindicatos de estudiantes de posgrado pueden ser la única forma en que muchos estudiantes pueden garantizar que algunos de sus derechos se xijan y se justifiquen.

Actualmente, hay algunos problemas en la forma en que los sindicatos de estudiantes de posgrado en universidades privadas pueden sindicalizarse. Según el artículo publicado en la revista Science, había una regla propuesta recientemente en septiembre por la Junta Nacional de Relaciones Laborales (NLRB) que consideraría a los estudiantes graduados como estudiantes únicamente y no como empleados. La raíz del argumento es si la investigación y la enseñanza que realizan los estudiantes se considera parte de su educación o si también se les puede considerar "trabajadores". Esto es especialmente crucial ahora, ya que tenemos cada vez más estudiantes que hacen un doctorado o sus maestros y podrían no tener los fondos familiares para ayudarlos a financiar sus estudios y sus vidas. Muchos estudiantes están ingresando a estos programas con la necesidad no solo de cuidarse a sí mismos sino también de sus familias (generacionales o no). Esta decisión no afecta a los estudiantes de posgrado en universidades públicas, ya que la NLRB no tiene jurisdicción sobre ellos.

¿Cómo se trata a los estudiantes de posgrado en otras partes del mundo? ¿Los estudiantes de posgrado son considerados empleados y tratados como tales? ¿Se les permite sindicalizarse? ¡Haznos saber! Como siempre, puede enviarme un correo electrónico con sugerencias o comentarios sobre cualquier cosa.

Français

Les associations d'étudiants diplômés: devrions-nous les rejoindre?

En tant qu'étudiant diplômé aux États-Unis, beaucoup d'entre nous ont déjà réfléchi aux droits que nous détenons en tant qu'étudiant et travailleur de l'université. Avons-nous droit aux soins de santé? Avons-nous droit à un salaire de subsistance? Avons-nous droit aux droits des travailleurs? Beaucoup de ces choses nous ont tourmenté à mesure que nous progressions tout au long de notre carrière. Surtout que l'étudiant diplômé vit dans une zone grise. Sont-ils étudiants ou sont-ils considérés comme un travailleur ou les deux? Personnellement, l'aspect étudiant fait des merveilles lorsque vous obtenez des rabais ou des prix réduits (par exemple, j'ai pu obtenir

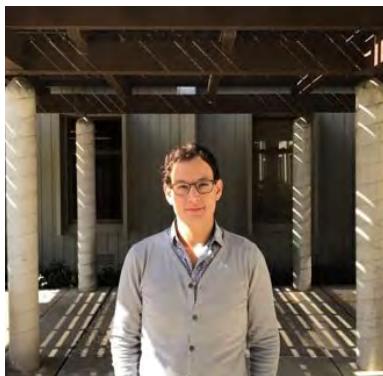
le tarif étudiant au musée de l'apartheid à Johannesburg). Mais quand vient le temps d'obtenir un salaire décent, l'étiquette «étudiant» suscite des problèmes et des problèmes de la part de l'université. Surtout quand nous avons l'habitude d'enseigner deux ou trois cours en dissertation parce que l'université ne veut peut-être pas embaucher de professeurs permanents.

C'est là qu'un syndicat intervient. Dans de nombreuses universités, un syndicat d'étudiants diplômés est créé pour veiller à ce que les droits des étudiants diplômés ne soient pas violés. Qu'ils soient payés pour le travail qu'ils font. Que les étudiants ont droit à des soins de santé, d'autant plus que les programmes d'études supérieures sont exigeants sur les plans physique et mental. Et surtout, nous ne sommes pas surmenés. Je comprends tout à fait qu'il existe certains problèmes avec les associations d'étudiants diplômés et le peu ou pas de pouvoir dont elles disposent pour apporter des changements. Mais pour de nombreuses universités, les associations d'étudiants diplômés pourraient être le seul moyen pour beaucoup d'étudiants de s'assurer que certains de leurs droits sont réellement réclamés et justifiés.

Actuellement, il existe des problèmes dans la manière dont les syndicats d'étudiants diplômés dans les universités privées sont autorisés à se syndiquer. Selon l'article de Science Magazine, le Conseil national des relations de travail (NLRB) a récemment proposé une règle selon laquelle les étudiants des cycles supérieurs seraient uniquement des étudiants et non des employés. La question fondamentale est de savoir si la recherche et l'enseignement conduits par les étudiants sont considérés comme faisant partie de leur éducation ou s'ils peuvent également être considérés comme des «travailleurs / euses». C'est particulièrement crucial à présent, car nous avons de plus en plus d'étudiants en doctorat ou en formation. leur maîtrise et pourraient ne pas avoir les fonds familiaux pour aider à financer leurs études et leurs vies. De nombreux étudiants arrivent dans ces programmes avec un besoin non seulement de prendre soin de eux-mêmes, mais aussi de leurs familles (générationnelles ou non). Cette décision n'affecte pas les étudiants diplômés des universités publiques puisque le NLRB n'a pas compétence sur eux.

Comment les employés des étudiants diplômés sont-ils traités dans d'autres parties du monde? Les étudiants diplômés sont-ils considérés comme des employés et traités comme tels? Sont-ils autorisés à se syndiquer? Laissez nous savoir! Comme toujours, vous pouvez m'envoyer un email avec des suggestions ou des commentaires sur n'importe quoi.

SCHOLARSHIP IN SEXUALITIES



David Tenorio

For this October entry, I would like to focus my attention on the politics of censorship and sexual dissidence in the Caribbean. I will be discussing two main cases from Cuba, as the relationship between sexual dissidence, freedom of expression, and cultural production can provide significant points of discussion

regarding scholarship on sexualities. With these examples, I mainly argue that sexual dissidence, or rather the sociocultural positioning of dissenting from the practices and discourses of sexuality, is an act of constant mediation that nonetheless bring a sense of precarity and an affectively charged body.

When in 1995, Cuban writer and intellectual Jorge Ángel Pérez (1963-) received the David Prize conferred by the UNEAC for his collection of short stories *Lapsus Calami*, he seemed to emerge as a promising figure in contemporary Cuban letters of the so-called novel generation. Taken under the aegis of national theater prize Antón Arrufat and a group of young gay male writers, most notably Pedro de Jesús, Norge Espinosa, and Alberto Abreu Arcia, among other prominent intellectuals, Pérez's subsequent literary publications positioned him in a radar of international attention. In 2004, his novel *Fumando espero* was the finalist for the 2005 Prize Rómulo Gallegos; in 2006, *En una estrofa de agua* was awarded the Premio Iberoamericano de Cuento Julio Cortázar. Subsequently, in 2009, another collection of his short stories, *En La Habana no son tan elegantes*, won the Alejo Carpentier Short Story Prize. Since Pérez started collaborating with editorial pieces in the antiofficial online news outlet Cuba.Net in 2015, his presence within the Cuban cultural sphere has fallen from grace according to official authorities. From being confined to an apartment building controlled and managed by UNEAC to becoming a prime target of numerous homophobic attacks in his neighborhood, Jorge Ángel Pérez is a living example that censorship, homophobia, and ideological dissidence are realities in today's Cuban cultural policy. Most of his editorial contributions to the online news outlet address significant issues, such as LGBT rights, or the imminence of a second "Special Period," that are often left out of the discussion in official media and newspapers. In one of his recent contributions, dated September 30, 2019, Pérez explicitly express his fear of "being hand-cuffed," a literal metaphor that singles out his fear of the Communist regime today.

Unlike the infamous case of Reinaldo Arenas, whose literature certainly contained anti-Castro content, Jorge Ángel Pérez's literary production was less explicit regarding political dissident, other than portraying the sociocultural complexities of a Cuba in material debris. His writing style is crude, but playful; somber, but utopian. This ambiguity as to what makes a political dissident in Cuba a real dissident is further complicated when we turn to the public intervention by one of the performers from *El ciervo encantado*, one of Cuba's top-tier performance groups today. On May 29, 2019, Mariela Brito posted a sign by the old monument in homage to Tomás Estrada Palma, the fist president of the Cuban Republic. The original statue of Estrada Palma was taken down by the people of Havana in January 1959. After this public intervention in support to the LGBT pride march that was officially cancelled, *El ciervo encantado*, and its artistic director Nelda Castillo, were approached by the secret police and threatened to close their stage. Intimidation, fear, and blunt coercion continues to characterize the tactics of the Díaz-Canel regime, following the Cuban communist tradition of state terrorism. In their everyday life, these artists position themselves not only as political instigator but also as sexual dissidents whose life style questions the heterosexual mainstream politics of the Caribbean.

Español

Para el mes de octubre, me gustaría centrarme en las políticas de censura y disidencia sexual en el Caribe. Discutiré dos casos principales de Cuba, ya que la relación entre disidencia sexual, libertad de expresión y producción cultural puede proporcionarnos puntos importantes de discusión sobre el estudio de la sexualidad en el Caribe. Con estos ejemplos, sostengo principalmente que la disidencia sexual, o más bien el posicionamiento sociocultural que supone el practicar una sexualidad no convencional, es un acto de mediación constante que, sin embargo, trae consigo un sentido de precariedad y afectividad fuertemente vinculadas al cuerpo.

Cuando en 1995, el escritor e intelectual cubano Jorge Ángel Pérez (1963-) recibió el Premio David de la UNEAC por su colección de cuentos *Lapsus Calami*, este escritor parecía emerger como una figura prometedora de la llamada generación de los *novísimos*. Bajo la tutela del premio nacional de teatro Antón Arrufat y la complicidad de un grupo de jóvenes escritores homosexuales, de entre los que destacan Pedro de Jesús, Norge Espinosa y Alberto Abreu Arcia, las publicaciones literarias posteriores de Pérez lo pusieron en un radar. En 2004, su novela *Fumando espero* fue finalista del Premio Rómulo Gallegos 2005; En 2006, *En una estrofa de agua* recibió el Premio Iberoamericano de Cuento Julio Cortázar. Posteriormente,

SCHOLARSHIP IN SEXUALITIES cont'd

en 2009, otra colección de sus cuentos, *En La Habana no son tan elegantes*, ganó el Premio Alejo Carpentier de Cuentos. Desde que Pérez comenzó a colaborar con piezas editoriales en el medio de noticias Cuba.Net en 2015, su presencia en la esfera cultural cubana ha caído en desgracia según las autoridades oficiales. Desde ser confinado a un edificio de apartamentos controlado y administrado por UNEAC hasta convertirse en un objetivo principal de numerosos ataques homofóbicos en su vecindario, Jorge Ángel Pérez es un ejemplo vivo de que la censura, la homofobia y la disidencia ideológica son realidades en la política cultural cubana de hoy. La mayoría de sus contribuciones editoriales en línea abordan cuestiones importantes, como los derechos LGBT, o la inminencia de un segundo "Período Especial", que a menudo quedan fuera de la discusión en los medios y periódicos oficiales. En una de sus contribuciones recientes, fechada el 30 de septiembre de 2019, Pérez expresa explícitamente su temor a "ser esposado", una metáfora literal que destaca su miedo al régimen comunista de hoy.

A diferencia del infame caso de Reinaldo Arenas, cuya literatura ciertamente contenía un aura anticastrista, la producción literaria de Jorge Ángel Pérez ha sido menos explícita con respecto a lo político, más allá del retratar las complejidades socioculturales de una Cuba en escombros materiales. Su estilo de escritura es tosco, pero juguetón; sombrío, pero utópico. Esta ambigüedad en cuanto a lo que hace que un disidente político en Cuba sea un verdadero disidente se complica aún más cuando recurrimos a la intervención pública de uno de los artistas de *El ciervo encantado*, uno de los grupos de teatro más destacados en la Cuba actual. El 29 de mayo de 2019, Mariela Brito puso un cartel junto al antiguo monumento en homenaje a Tomás Estrada Palma, el primer presidente de la República de Cuba. La estatua original de Estrada Palma fue derribada por algunos habitantes de La Habana en enero de 1959. Después de llevar a cabo esta intervención en la estatua del antiguo presidente republicano, en apoyo a la marcha del orgullo LGBT que se canceló oficialmente, *El ciervo encantado* y su directora artística Nelda Castillo fueron abordados por miembros del servicio de la policía secreta, amenazando con cerrar su escenario. La intimidación, el miedo y la coerción contundente continúan caracterizando las tácticas del régimen de Díaz-Canel, siguiendo la tradición cubana de terrorismo de estado comunista. En su vida cotidiana, estos artistas se posicionan no solo como instigadores políticos, sino también como disidentes sexuales cuyo estilo de vida cuestiona la política heterosexual del Caribe.



Cortesía de *El ciervo encantado*, 2019

Français

Pour cette entrée en octobre, je voudrais me concentrer sur les politiques de censure et de dissidence sexuelle dans les Caraïbes. Je discuterai de deux affaires principales en provenance de Cuba, car la relation entre dissidence sexuelle, liberté d'expression et production culturelle peut fournir des points de discussion importants en ce qui concerne l'érudition sur les sexualités. Avec ces exemples, je soutiens principalement que la dissidence sexuelle, ou plutôt le positionnement socioculturel de la dissidence par rapport aux pratiques et aux discours de la sexualité, est un acte de médiation constant qui apporte néanmoins un sentiment de précarité et un corps chargé d'émotions.

Quand en 1995, l'écrivain et intellectuel cubain Jorge Ángel Pérez (1963-) reçut le prix David décerné par l'UNEAC pour son recueil de nouvelles *Lapsus Calami*, il sembla devenir une figure prometteuse dans les lettres cubaines contemporaines du prétendu roman. génération. Pris sous l'égide du prix national de théâtre Antón Arrufat et d'un groupe de jeunes écrivains homosexuels, notamment Pedro

SCHOLARSHIP IN SEXUALITIES cont'd

de Jesús, Norge Espinosa et Alberto Abreu Arcia, entre autres intellectuels de renom, les publications littéraires suivantes de Pérez le positionnèrent sous un rayonnement international. En 2004, son roman *Fumando espero* a été finaliste du Prix 2005 Rómulo Gallegos; En 2006, *En una estrofa de Agua* a été récompensé par le Premio Iberoamericano de Cuento Julio Cortázar. Par la suite, en 2009, un autre recueil de ses nouvelles, *En La Havane sans fils élégants*, a remporté le prix Alejo Carpentier des nouvelles. Depuis que Pérez a commencé à collaborer avec des éditoriaux dans le journal de presse en ligne anti-officiel Cuba.Net en 2015, sa présence dans la sphère culturelle cubaine est tombée en disgrâce, selon les autorités officielles. Jorge Ángel Pérez est devenu la cible privilégiée de nombreuses agressions homophobes dans son quartier. Jorge Ángel Pérez est un exemple vivant de ce que la censure, l'homophobie et la dissidence idéologique sont des réalités de la politique culturelle cubaine d'aujourd'hui. La plupart de ses contributions éditoriales aux médias en ligne traitent de questions importantes, telles que les droits des LGBT ou l'imminence d'une deuxième «période spéciale», qui sont souvent laissées de côté dans les débats des médias et des journaux officiels. Dans une de ses contributions récentes, datée du 30 septembre 2019, Pérez exprime explicitement sa peur de «Être menotté», métaphore littérale qui souligne sa peur du régime communiste aujourd'hui.

Contrairement au cas tristement célèbre de Reinaldo Arenas, dont la littérature contenait certainement un contenu anti-castriste, la production littéraire de Jorge Ángel Pérez était moins explicite en ce qui concerne les dissidents politiques, mis à part la description des complexités socioculturelles d'un Cuba sous la forme de débris matériels. Son écriture est rudimentaire, mais enjouée, sombre, mais utopique. Cette ambiguïté quant à ce qui fait de un dissident politique à Cuba un véritable dissident s'aggrave encore lorsque nous nous tournons vers l'intervention publique de l'un des interprètes de *El ciervo encantado*, l'un des groupes de performance les plus réputés de Cuba. Le 29 mai 2019, Mariela Brito a placé une pancarte à côté du vieux monument en hommage à Tomás Estrada Palma, le premier président de la République cubaine. La statue originale d'Estrada Palma fut enlevée par les habitants de La Havane en janvier 1959. Après cette intervention publique en faveur de la marche de la fierté LGBT qui fut officiellement annulée, *El ciervo encantado* et sa directrice artistique Nelda Castillo furent approchées par la police et menacé de fermer leur scène. L'intimidation, la peur et la coercition directe continuent de caractériser la tactique du régime Díaz-Canel, conformément à la tradition du terrorisme d'État communiste cubain. Au quotidien, ces artistes se positionnent non seulement comme des instigateurs

politiques, mais également comme des dissidents sexuels dont le style de vie interroge les politiques hétérosexuelles traditionnelles des Caraïbes.

CSA MEMBER HIGHLIGHT



Dr. Tonya Haynes is a lecturer at the Institute for Gender and Development Studies: Nita Barrow Unit (IGDS:NBU). She holds a PhD in Gender and Development Studies from the University of the West Indies and was the first graduate of the Nita Barrow Unit's PhD programme in 2012, proudly representing a new generation of homegrown Caribbean feminist scholars.

Dr. Haynes' research is animated by the liberatory potential of Caribbean feminist

thought. Her research on Caribbean feminisms and Caribbean feminist thought is published in *Small Axe: A Caribbean Journal of Criticism*, *sx:archipelagos*, *Journal of Eastern Caribbean Studies* and *Love and Power: Caribbean Discourses on Gender* (edited by Eudine Barriteau). Her most recent publication, "Contradictory Consciousness: Activist Men and Feminism in the Caribbean," appears in *Unsustainable Institutions of Men: Gender Power and the Contradictions of Transnational Dispersed Centres* edited by Jeff Hearn, Ernesto Vasquez del Aguila, and Marina Hughson. Her research on gender-based violence is published in *Global Public Health* and *Social and Economic Studies*. She is currently working with Dr. Tami Navarro of Barnard Center for Research on Women on a Special Issue of *The Scholar and Feminist Online*, dedicated to Caribbean feminisms, which will be published in 2019.

Through the European Union funded **LIVITY Project**, Dr. Haynes works with the Barbados Council for the Disabled and the Eastern Caribbean Alliance for Diversity and Equality to build coalitions of feminist organizers, youth activists, persons with disabilities and lesbian, gay, bisexual and transgender activists from the Eastern Caribbean. Dr. Haynes is also active on a number of IGDS: NBU outreach projects which include: PATH Project in the Barbados Government Industrial Schools and the Caribbean Institute in Gender and Development: An Intensive Training programme. She also serves as Coordinator of Graduate Programmes at the IGDS:NBU.

Dr. Haynes is the Barbados expert to the Follow up Mechanism to Monitor the Inter-American Convention on the Elimination and

Punishment of Violence Against Women (**MESECVI**). She represents the University of the West Indies Cave Hill, Campus on the National Social Justice Committee.

Dr. Haynes is currently working on her first book which examines feminist knowledge and Caribbean society.

Select Publications

Haynes, Tonya, "Contradictory Consciousness: Activist Men and Feminism in the Caribbean," In (eds) Hearn, Jeff, Ernesto Vasquez del Aguila, and Marina Hughson. *Unsustainable Institutions of Men: Transnational Dispersed Centres, Gender Power, Contradictions* (London: Routledge, 2019): 119-135.

Haynes, Tonya, "Interrogating Approaches to Caribbean Feminist Thought," *Journal of Eastern Caribbean Studies*, Vol. 42, No. 3, December 2017, 26-62.

Haynes, Tonya and Halimah A.F. DeShong, "Queering Feminist Approaches to Gender-based Violence," *Social and Economic Studies*, Vol. 66 No. 1 & 2, 2017, 103-129.

Haynes, Tonya, "Mapping Caribbean Cyberfeminisms," *sx archipelagos*, Vol. 1, No. 1 (June 2016) <http://smallaxe.net/sxarchipelagos/issue01/haynes-mapping.html>

Haynes, Tonya, "Sylvia Wynter's Theory of the Human and the Crisis School of Caribbean Heteromasculinity Studies," *Small Axe: A Caribbean Journal of Criticism*, Vol. 20, No. 1 (March 2016, No. 49), 92-112.

DeShong, Halimah A.F. and **Tonya Haynes**, "Intimate Partner Violence in the Caribbean: State, Activist and Media Responses" *Global Public Health* (Routledge: Taylor & Francis) Vol. 11, Nos.1-2 (2016), 82-94.

Haynes, Tonya, "The Divine and the Demonic: Sylvia Wynter and Caribbean Feminist Thought Revisited," in *Love and Power: Caribbean Discourses on Gender*, Ed. Eudine Barriteau, (UWI Press, 2012), 54-71.

Haynes, Tonya, "Caribbean Gender Consciousness Online: Reading Discourses of (Homo) sexuality, Modernity and Nation," in ed. Jeff Hearn, *GEXCeL* (Linkoping University 2012), 123-131.

CARIBBEAN SCHOLARSHIP

Call for Papers & Panels

The Department of Sociology, Psychology and Social Work in collaboration with Goldsmiths and the University of St. Andrew's (UK) presents:

Alston "Barry" Chevannes Conference: "Honoring the Man, Applying his Work"

March 26-27, 2020

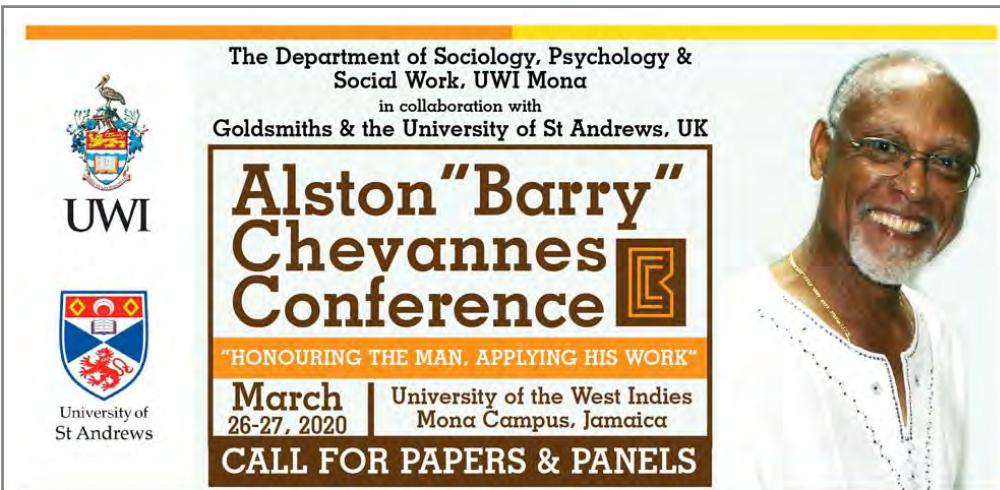
University of the West Indies, Mona Campus, Jamaica

Abstract submission deadline: December 31, 2019

For more information on 'CALL FOR PAPERS' and 'REGISTRATION', please contact:

Dr Laurajan Obermuller laurajan.obermuller@uwimona.edu.jm

For ABSTRACT title queries and Submission information send email to: anthrocon@uwimona.edu.jm



The poster features the logos of the University of the West Indies (UWI) and the University of St Andrews. The main title is "Alston 'Barry' Chevannes Conference" with the subtitle "HONOURING THE MAN, APPLYING HIS WORK". It includes the dates "March 26-27, 2020" and the location "University of the West Indies Mona Campus, Jamaica". A large photo of Alston 'Barry' Chevannes is on the right.

The organising committee welcomes the submission of paper and panel proposals addressing the subthemes:

- Chevannes in the Classroom
- Rastafari consciousness & identity within and outside the Caribbean space
- Caribbean Religions, Cosmologies and Mindscapes
- Young Men, Kinship & Fatherhood in the Caribbean
- The Politics of Decriminalising Cannabis across the Caribbean: Public Policy & Individual Choice
- Gender, Violence and Sexuality in the Caribbean
- Gender and Education in the Caribbean
- Barry the Artist
- Folk Culture and Folk Practices in the Caribbean



Three smaller photos show Alston 'Barry' Chevannes in various settings: one in a suit, one gesturing while speaking, and one playing a guitar.

Abstract Submission Deadline: Dec. 31, 2019	Notification of Acceptance: Jan. 31, 2020	Registration & Paper Submission Deadline: Feb. 14, 2020
--	--	--

Abstract submissions must be 200 words or less, and must include:
title of the paper, author's (and co-author's) name, affiliation, e-mail address, telephone number and address.

Abstracts should be submitted to the BCC Coordinator
e-mail: anthrocon@uwimona.edu.jm
876-977-0315 or 876-977-6267

GAME CHANGER INITIATIVE



Natalie Howe is the Founder and Creative Director behind "DÉ-COLLE-TÉ by Natalie Howe", a lifestyle brand which primarily focuses on the manufacture and retail of handmade fabric accessories for women. This brand embodies the values, aspirations, attitudes and opinions of a group of individuals who are not boldly Afrocentric however embrace the afro – Caribbean identity. The deliberate use of prints and colors in her designs is used as a form of reparation and evokes an emotional connection with customers through the story it represents. Fashion is the vehicle of this story and DÉ-COLLE-TÉ by Natalie Howe is the conduit through which this is achieved.

Natalie Howe is a Health Safety and Environmental Advisor by profession and has served in that capacity for the past thirteen years. Her creative geniuses manifested two years ago when the brand was born. Natalie Howe, a self - taught designer explains that she stumbled on her ability to create what she describes as "wearable art", and never thought that her natural artistic skill would eventually become the cornerstone of her entrepreneurial journey.

Having fulfilled one year as a full time entrepreneur, Natalie Howe can proudly say that the brand understands that in as much as fashion is a revolving door, it has evolved. The brand speaks to a target market that appreciates that evolution and willing to juxtapose the elements of culture and traditions within the ever changing paradigm of fashion.

DÉ-COLLE-TÉ champions the modern woman and her love of fashion and tailors its designs to this image. The mission is simple yet profound: " To inspire, guide, and motivate women to put their best selves forward every day; to create emotional connections worldwide through inspiring product design; to make women feel empowered and walk in the essence of their cultural identity; to be

the definition of their way of life and hence eventually being a recognized social phenomenon."

The brand has a distinct voice; one which speaks to the empowerment and upliftment of women; one which encourages women to be brave and bold and unafraid to lead. The brand also is congruent with those who are already assertive about their self-image and identity and provides encouragement to promote such a lifestyle.

DÉ-COLLE-TÉ by Natalie Howe markets its products under the categories of fashion, jewelry and/ or art, as the brand was seeded to be multidimensional and therefore naturally differentiates itself. Marketing strategies, exclusiveness and high brand awareness are just the tools used to achieve this differentiation. DÉ-COLLE-TÉ by Natalie Howe categorizes itself as wearable art and exists as an alternative to upscale fashion accessories.

You can see DÉ-COLLE-TÉ by Natalie Howe at many of our local Pop - Ups, Artisan Markets, Trade Shows and Beauty Conventions as well as a few renowned Runway events. The brand recently launched its new line of fashionable t-shirts called "Sleeves" at the Mango Chow 2 - Fashion Gala. These T-shirts will be available to the purchasing public in the coming weeks.

Products

Belts, Bandeaus, Brooches, Earrings, Bangles, Necklaces, T-shirts

Locations

I live 4 Gems

#13 Golden Doors Plaza
Frederick Street
Port of Spain

Total Luxury

Unit 17B
Port Mall
Scarborough
Tobago

Unique Scents of Style

Cor. Buena Vista & Abercromby Streets
St. Joseph

CARIBBEAN ARTISTIC SCHOLARSHIP



Candace Thompson-Zachery, born in Trinidad and Tobago, now local to Brooklyn, NY, operates between the spheres of dance, cultural production and fitness and wellness, with a focus on the Contemporary Caribbean. She has had an established career as a performer, choreographer, fitness professional, cultural producer, teaching artist, community facilitator and Caribbean dance specialist. In addition to her work in these areas, she leads **CanDanceFit**, a full service fitness and movement entity, **ContempoCaribe**, an ongoing choreography and performance project and **Dance Caribbean COLLECTIVE**, a organisational platform for Caribbean dance in the diaspora.

As a cultural producer and strategist, Candace has worked with many organisations and artists bringing their works and visions to life. These include Dance and Performance Institute of Trinidad and Tobago, WIADCA NY, Sydnie L. Mosley Dances, Renegade Performance Group, most recently assisting Claire Tancons, 1 of 3 curators for the Sharjah Biennial 2019, on the performance series within her platform 'Look For Me All Around You'. Candace is currently a candidate in the M.A. in Performance Curation at the Institute for Curatorial Practice in Performance at Wesleyan University and completed the Executive Program in Arts & Culture Strategy at the University of Pennsylvania with National Arts Strategies..

Her dance training is extensive, beginning at La Danse Caraïbe under Heather Henderson-Gordon in Trinidad and Tobago, and graduating from Adelphi University's BFA in Dance with the Ruth St. Denis Award for excellence. Candace is also a pioneer and expert in the Soca/Carnival Dance field and taught for one of the first Soca Dance classes in NYC started by La Shaun Prescott, from 2014-2018. As a performer, she is attracted to work that is challenging physically and emotionally, and is especially motivated to dance the stories of the Caribbean and its Diaspora. She has been honored to perform at

major venues including, the Queen's Hall (T&T), Apollo Theater, the John F. Kennedy Center, New York Live Arts, Aaron Davis Hall, Danspace Project and the United Nations Plaza.

Candace produces her own dance work under two umbrellas: **ContempoCaribe** and **Dance Caribbean COLLECTIVE**. ContempoCaribe is a choreography and performance project creating art that embodies the plurality of experiences within the Caribbean Diaspora. ContempoCaribe's work has been performed at Dance Caribbean COLLECTIVE's New Traditions Festival, COCO Dance Festival (Trinidad and Tobago), Dancing While Black: jumpin' fences, Dance Enthusiast's Moving Caribbean in NYC, Draftwork at Danspace Project among others. She has received special awards including being a part of the inaugural **Dancing While Black** Fellowship Cohort 2015/2016, an Adelphi University 2016/2017 **10 Under 10** program awardee, and a **Dixon Place** Artist-in-Residence for fall 2017. Dance Caribbean COLLECTIVE founded by Thompson-Zachery in 2015, is a collaborative and organising body, creating platforms for dance artists developing work from a Caribbean perspective within the local diaspora community in NYC. DCC produces a season of Caribbean cultural and educational events leading up to the now tri-annual New Traditions (Dance) Festival. Learn more about DCC [here](#).

Candace's work as a Teaching Artist has led her to various K-12 schools, community centers, universities and cultural institutions, in most cases charged with education of Caribbean dance forms. She has brought workshops and masterclasses to several institutions including the Brooklyn Museum, Barnard College, Syracuse University, Oberlin College, Berkeley College, Virginia Commonwealth University and The Ohio State University. Her teaching philosophy grounds itself in creating enlivened spaces where traditions can live and innovation can be explored.

As a fitness professional, Candace conveniently brings holistic exercise and movement programs to fitness enthusiasts in NYC. She has been a sought after exercise leader for her wealth of knowledge across dance conditioning, corrective alignment strategies and strength and technique coaching. Currently, Candace does in-home training for clients in Manhattan and Brooklyn, and teaches Total Body Conditioning at Mark Morris Dance Center.

When not doing these things Candace is avidly analyzing Soca music, spending time with family and eating as many doubles as she can.

SPECIAL ANNOUNCEMENTS

CALL FOR PAPERS

- [Gender Dimensions of Violence Prevention](#)
 - [The Global South Journal](#)
-

JOB OPPORTUNITIES

- [Lecturer/Senior Lecturer in Gender & Development Studies](#)
 - [Tenure-track Assistant Professor position in gender/sexuality or race/ethnicity and the study of religion](#)
 - [Assistant Professor in Ethnomusicology/Musicology, Afro-Latinx musics](#)
 - [Assistant/Associate Professor in African and/or Caribbean Literature](#)
 - [Tenure-track position in Black Studies with a concentration in African-American and African-diasporic music cultures](#)
 - [Tenure-Track Position in Digital Humanities](#)
 - [Open-Rank Professor of Africana Studies](#)
 - [Tenure-track professorial-stream position in Black Disability Studies](#)
-

SPECIAL ANNOUNCEMENTS

- [The documentary film Mutiny now streaming on Amazon Prime](#)